

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Vol. 106, No. 26

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 1, 2004

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

July 4th: America's Birthday

Independence Day is the national holiday of the United States of America commemorating the signing of the Declaration of Independence by the Continental Congress on July 4, 1776, in Philadelphia, Pennsylvania.

At the time of the signing the US consisted of 13 colonies under the rule of England's King George III. There was growing unrest in the colonies concerning the taxes that had to be paid to England. This was commonly referred to as "Taxation without Representation" as the colonists did not have any representation in the English Parliament.

As the unrest grew in the colonies, King George sent extra troops to help control any rebellion. In 1774 the 13 colonies sent delegates to Philadelphia to form the First Continental Congress.

The delegates were unhappy with England, but were not yet ready to declare war.

In April, 1775 as the King's troops advanced on Concord, Massachusetts Paul Revere sounded the alarm that "The British are coming," as he rode his horse through the late night streets. The battle of Concord and its "shot heard 'round the

world" marked the unofficial beginning of the colonies war for Independence.

The following May, the colonies again sent delegates to the Second Continental Congress. For almost a year the congress tried to work out its differences with England, again without formally declaring war.

By June, 1776 their efforts had become hopeless and a committee was formed to compose a formal declaration of independence. Headed by Thomas Jefferson, the committee included John Adams, Benjamin Franklin, Philip Livingston and Roger Sherman.

Thomas Jefferson was chosen to write the first draft which was presented to the congress on June 28. After various changes, a vote was taken late in the afternoon of July 4th. Of the 13 colonies, 9 voted in favor of the Declaration, 2 (Pennsylvania and South Carolina) voted no, Delaware was undecided, and New York abstained.

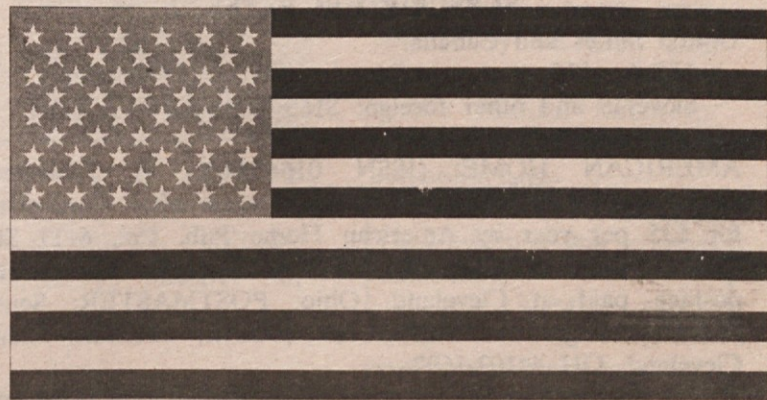
To make it official John Hancock, President of the Continental Congress, signed the Declaration of Independence. It is said that he signed his name "with a great flourish" so "King George can read it without his spectacles."

The following day copies of the Declaration were distributed. The first newspaper to print the Declaration was the Pennsylvania Evening Post on July 6, 1776.

On July 8th the Declaration had its first public reading in Philadelphia's Independence Square. Twice that day the Declaration was read to cheering crowds and pealing church bells. Even the bell in Independence Hall was rung. The "Province Bell" would later be renamed "Liberty Bell" after its inscription, "Proclaim Liberty Throughout All the Land Unto All the Inhabitants Thereof."

Although the signing of the Declaration was not completed until August, the 4th of July has been accepted as the official anniversary of the United States Independence.

The first Independence Day celebration took place the following year - July 4, 1777. By the early 1800s, the tradition of parades, picnics, and fireworks were established as the way to celebrate America's birthday. Although fireworks have been banned in most places because of their danger, most towns and cities usually have big fireworks displays for all to see and enjoy.



Alfi Nipic, Avsenik Singers Perform at SNPJ Farm

Celebrate the 100th Anniversary of the SNPJ at SNPJ Farm in Kirtland, Ohio on Sunday, July 4th, with Alfi Nipic and his Orchestra from Slovenia. Alfi is Slovenia's best-loved entertainer, renowned for his ballad, "Slovenija," now a popular waltz in the United States. Alfi will perform on stage with the Avsenik Singers from Slovenia's most famous orchestra.

Alfi Nipic delighted audiences for 20 years as lead singer with the Avsenik Quintet, the legendary Alpine style orchestra. He recorded several gold records with the group before creating his own band a decade ago. Alfi now appears across Europe, solo and with the Avsenik Singers. Polka and waltz fans will enjoy Slovenian-style classics presented by the man who made them hits.

Alfi will be joined by accordionist Franc Ramot; guitarist Zlatko Sobočan; Branko Novak on the bass; Joe Lubej, clarinet; and Tone Stangler on the trumpet.

The Avsenik Singers include Jozica Svete and Jozi Kališnik. The members hail from Maribor, Slovenia.

The Slovene National Benefit Society, known as the SNPJ, is America's largest Slovenian organization. This year marks SNPJ's 100th year of service to Slovenian America.

Gates open at noon on Sunday, the Fourth of July, at SNPJ Farm, with down-home dinners served from 1:00 to 3:00.

Alfi Nipic strikes up the band at 3:30 for four hours of world-class Slovenian-style entertainment.

Join the balinca tournament, too.

Sandwiches and refreshments available all day. Admission is only \$5.00. Children and teens free.

SNPJ Farm is located on Heath Road in Kirtland, Ohio, off Chardon Road (Route 6), three miles east of State Route 306.

--Joe Valencic,
President, Cleveland
Federation of SNPJ Lodges



Fireworks Campaign

The American Home newspaper is holding another campaign for **NEW** subscribers only.

Any new subscription to the American Home will cost only **\$15.00** a year, instead of the usual \$35.00 during this promotion. The usual anonymous American Home friend will pay \$15.00 toward the first **30 new** persons who send in their \$15.00, and the American Home will kick in the remaining \$5.00.

The campaign ends July 4th. So rocket your \$15.00 to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103 and watch the fireworks of happiness on the person who will be the recipient of this wonderful and thoughtful gift which will last the entire year. By reading the American Home newspaper, you will help preserve your coveted Slovenian heritage.

Don't be a dud; this is your chance for brilliance!

Vacation

There will be no Ameriška Domovina (American Home) printed the week of July 4th. The office will be closed from July 5th until July 12th for our annual summer vacation.

Bike to Pristava

The annual bicycle ride to Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio will take place on Monday, July 5th.

Cyclers will leave St. Mary's (Holmes Ave., Cleveland) at 8:45 a.m. and meet suburban riders by Denny's near Euclid Avenue and Rt. 91. A picnic will be served at Pristava.

If you wish to join the caravan, please call Fr. Kumse, pastor, at the rectory office (216) 761-7740 to make reservations.

Frank Lausche: Ohio's Lincoln

"You are aware, I'm sure, that it has become customary to call you the Lincoln of Ohio. Anybody who gives the matter a moment's thought will understand why: people readily see how much you resemble Lincoln in homespun good sense and rugged honesty. You're alike, too, in a love for this nation and a willingness to work with all who love it dearly regardless of political persuasion. Few political figures in our history can boast a brighter record of fidelity to principle than Frank Lausche."

--Ronald Reagan, President of the United States
(From the back cover of the book "Ohio's Lincoln Frank J. Lausche, edited by Edward Gobetz, Ph.D. founder of the Slovenian Research Center of America, Inc. ©1985

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 26

July 1, 2004

Polka Mass a Big Hit

by RUDY FLIS

Wednesday, June 23 was a warm sunny day at Our Lady of Lourdes Shrine, where many of us gathered for the annual Polka Mass celebrated by our Polka Priest, Fr. George Balasko.

A spaghetti dinner was served from 4 p.m. until 8 p.m. for those who were in need of some vitals. It was a bargain of good taste and pleasant service, all supplied by the good Sisters.

I don't have a clue of how many people were at the shrine for the Polka Mass, but there were many. And I think all of us went up for the anointing as Father George beckoned all who had the need or desire to receive this sacrament of the healing.

During the anointing, as almost all stood in line waiting their turn, the breeze died down and the sun became hot. Fr. George had his work cut out and did not

give in to the heat. I worried that he would not take a break if he would need it.

He had to be tired as he stepped up to give his homily. But what a homily. Informative and interesting as he delved into the old and new testament and our heritage. At these Polka Masses I look forward to Father George Balasko's homily which are well thought out and presented for me to understand.

It was a long day for Fr. George and all on the bus which transported them from Eastern Ohio and Western PA. All returned home safely.

The Wayne Tomsic Band supplied the music for the Polka Mass with Freddie Gregorich joining in. The Sisters who are caretakers of the shrine were most gracious to us. Thank you to all who made this beautiful Polka Mass possible, especially Fr. George, the author of our Polka Mass.

St. Mary's Summer Mass Change

For the months of July and August, there will be no 12 noon Mass at St. Mary's Church in Collinwood. The noon Mass will resume in September.

One Mass at St. Vitus Sunday

St. Vitus Church in Cleveland will have only one Mass on Sunday, July 4th at 10 a.m.

Blessing of the new Pastoral Council will take place at this Mass.

There will be an open house at St. Vitus Village featuring the beautiful garden and refreshments.

The all parish 10 a.m. Mass is offered for the deceased Lausche Family and for all parishioners and benefactors.

Everyone is invited to attend Mass and stay for light refreshments and visit with folks at the St. Vitus Village located across the street, and enjoy the 4th of July holiday.

Get Well Wishes to Ray Mlakar

Wishes for a speedy recovery to American Home writer Ray Mlakar who was in the hospital last week and is now at home recovering.

He said he was on the 9th floor of the hospital and was having such a miserable time he would have jumped out the window except no one would give him the key to unlock it. Ray still has his sense of humor.

He says he will not have a column this week to give a well deserved rest for himself and the readers. He says he will resume his chronicles in July.

Joe Bernik Receives Honor

Joze Bernik of Chicago (also a member of the Slovenian Parliament), was awarded the highest civilian decoration of the Republic of Slovenia. Zlati častni znak svobode RS (Decoration of the Golden Honor Symbol of Freedom) was bestowed on Joze Bernik on Wednesday, June 23 by the president



of the Republic of Slovenia, his Excellency, Dr. Janez Drnovsek.

The reason for the decoration proposed by the Slovenian World Council is expressed in the following way:

The decoration was awarded to Joze Bernik on "the occasion of his 80th birthday for contributions to the Slovenian cause and to the Slovenians for their independence and for the international recognition as well as for the growth of democracy in the Republic of Slovenia.

Mr. Bernik's remarks to President Drnovsek upon receiving the prestigious award:

"Mr. President of the Republic of Slovenia. Please allow me to thank you for this high decoration with all my respect. I accept this honor with all my gratitude and responsibility.

"I accept this honor not only for myself, but also for all the Slovenians around the world who with their best efforts and means, supported the fight for the independent Republic of Slovenia. Likewise, I accept it for all the Slovenian women and men who sacrificed their lives during the war and after the war in their honest beliefs in our common Slovenian destiny to an independent State based on laws. Now we have it! Your Excellency. Thank you!"



Left to right, Mike Flis, Marty Flis, and cousin Steve Frantz enjoy the last of Malensek's sausages. Good to the last bite. Malensek's, located between St. Clair Avenue and Superior Ave., in the old Slovenian neighborhood, closed their doors forever.

(Photo by RUDY FLIS)

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

4th of July...2004

Our Democracy was born on July 4, 1776, and with it the dream that is called the United States of America. On this 4th of July, if you are a Slovenian immigrant, or children of immigrants, pause for a moment and consider where you would be if the U.S. independence did not take place.



Thank God for our FREEDOM!

Happy Birthday, America!

Come In or Call Us for Appointment

 **Cleveland
Accounting Service**

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
881-5158

Life in the Refugee Camps 1949

By Anton Zakelj, translated and edited by John Zakelj

Sunday, January 2, 1949

At 11 a.m., the Slovenians in the camp were supposed to elect new representatives to participate in the camp administration, but nobody came. I was asked to replace Gutovnik, who will be leaving for Argentina, but I refused, and nobody else wants to run. Camp administration is thankless work, always full of controversy. And, with so many people leaving regularly for other countries, it is hard to maintain any continuity.

Monday, Jan. 3, 1949

About 300 refugees left for Argentina this morning, including about 70 Slovenians. Among them were Rot, Mejač, Svenšek, Kovač, Gutovnik, Primožič, Košir, Močnik, Cukjati, Meden, Zlatar, Frandl, Fišer, and Est, with their families and some students from Gradec (Graz). Not one of them is glad to be going to Argentina. They wish they could go back home to Slovenia – but not to slavery, suffering and death.

I canceled my subscription to the "Morning News." Reading the "Morning News" has helped me learn to be a fluent reader of English and even a decent writer.

Tuesday, Jan. 4, 1949

After 15 months, the doctor is no longer prescribing milk for my ulcers, which means I must be healthy now.

I sent a 20 pound package to my brother Joze in Slovenia, where basic necessities are still very hard to get. I received letters from my sister Mici and my father. Cilka got a letter from her friend Ivanka Zakomeli.

I bought a new suit from Spreitzer for 470 shillings.

Wednesday, Jan. 5, 1949

I began studying Spanish, in case we will go to Argentina.

This evening the men were working, so only the women participated in the

traditional procession and blessing of homes on the evening before the holy day of the Three Kings.

Thursday, Jan. 6, 1949

We went to Mass at 7 a.m. Rev. Malavašič says the holy day of the Blessed Three Kings is one of the most important holy days, but it's not recognized here in Austria. We didn't have any special food today – for lunch we had sauerkraut and a piece of bread. For supper we had peas.

Friday, Jan. 7, 1949

I received a 30 pound package of food from Mlinar, worth 220 shillings. My friend Karl had said he would pay for the food from Mlinar, but now he can't afford it.

Saturday, Jan. 8, 1949

I have started doing camp work again. Today I shoveled coal – very tiring work.

Sunday, Jan. 9, 1949

I wrote a letter to Dr. Krek, asking his help in finding Karl's uncle in America.

Monday, Jan. 10, 1949

Last night at 12:30 they took Angela Filipič to the Leoben hospital to give birth. She had been complaining of pain for some time, and she has been long overdue.

In the evening I attended Spanish class. It went well.

Tuesday, Jan. 11, 1949

Angela Filipič died in the Leoben hospital last night at 11 during childbirth, but her baby, a boy, survived. Her husband, Marjan, was here in the camp, waiting anxiously for news about the birth, but the hospital didn't send word until 1 p.m. today. A nurse arrived with the news 10 minutes after Marjan had left to go to the hospital. So he received the news when he arrived there. He returned to the camp at 5 p.m. in complete despair.

This tragedy has shaken me deeply. What if this had happened to Cilka? I would feel responsible for her death,



Nine months after his wife, Angela, died during childbirth, our friend Marjan Filipič holds his infant son Andrej. Our son Janko is in front of Andrej. Photo by Radulovic in the Trofaiach D.P. camp, October 30, 1949.

Rupel Defiant

Foreign Minister Dimitrij Rupel remained defiant a day after receiving a rap on the knuckles from his own party for spearheading the creation of a new political forum together with leading opposition politicians.

LDS Reprimands Rupel

LJUBLJANA, 21 June – Dimitrij Rupel, the Slovenian foreign minister and a senior member of the ruling coalition Liberal Democracy (LDS), has been reprimanded by his party after spearheading the creation of a new political forum together with leading opposition politicians.

How nice it is that wrinkles don't hurt.

--St. Mary's Alumni

Vacation

There will be no Ameriška Domovina (American Home) printed the week of July 4th. The office will be closed from July 5th until July 12th for our annual summer vacation.

For the best sounds of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and
Windward Rd.

HOURS:
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat
We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

YOU'RE INVITED

to our annual

OPEN HOUSE

at

ST. VITUS VILLAGE

6114 Lausche Ave., Cleveland

Sunday, July 4th

The day will begin with an all parish Mass at 10:00 a.m. at St. Vitus Church. After Mass you are invited to tour the village and relax in our beautiful courtyard while enjoying a light breakfast. We will have an exhibition of old photographs including the 1st graduating class of 1914. Come and enjoy a game of balinca. Staff will be available to answer any of your questions.

For more information call (216) 361-0300.

Happy 4th of July to All Our Customers and Friends



City Motors, Inc.

USED CARS

5413 St. Clair Ave. — Cleveland 44103

881-2388

FRANK TOMINC, — Owner

What's missing from your portfolio?

Buy a two-year, KSKJ
Single Premium Fixed Annuity

3.5% APY

Limit \$1,000 minimum deposit, \$25,000 maximum.
Subject to change without notice.

Call your KSKJ sales representative today, or call:

1-800-843-5755

or visit us on the web at: www.KSKJlife.com

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN COMMUNITY



Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises – Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet and John's Fun House)

Drnovšek reflects on Independence

Speech given by Dr. Janez Drnovšek, President of the Republic of Slovenia, at the celebration honoring National Day of the Republic of Slovenia, in Ljubljana, on June 25.

--

Citizens of Slovenia,

We have gathered here today to celebrate our country's 13th birthday. It is an opportunity for us to remember its birth and to reflect on its future. Times of war and danger are drifting into history. Nevertheless, the consequences of the disintegration of our former state are still visible in our vicinity.

The horrors of war in the former Yugoslavia have not been forgotten in our erstwhile brotherly republics. Peace is still kept by international forces, some of the crisis areas still remain restless. Houses have not been rebuilt, many refugees have not yet returned to their homesteads. The quality of our lives was once comparable. Now the differences are huge.

We in Slovenia live much better lives. Our state is more solid and safe. We are members of the European Union and NATO, and in just a few months we will be taking over the presidency of the Organization for Security and Cooperation in Europe. Our path from independence to present day offers a great deal of interest and praise. In earnest, the world describes Slovenia as a success story.

Still, we are not completely satisfied. We want more. Our expectations were great, too great perhaps. It is difficult to meet them all. The world around us is demanding and often ruthless. Just as life itself. Nevertheless, if we take a realistic stance and look around, then we can be satisfied with what has been achieved.

We won our independence through considered action in complicated circumstances. We made the right moves at the right time. The resolve to defend ourselves militarily combined with sensitive diplomacy delivered the right result. We were able to leave the disintegrated state without major turbulence and gain recognition from the world. The plebiscite, the 10-day war, the Brioni Accords, the negotiations and finally the withdrawal of the federal army were the foundation of our historic decision.

Following our military and diplomatic success, our young state was faced with new challenges. The economy was the first of them. Numerous companies, including large ones, went

bankrupt because of the ruptured lifetime with the former state. Many workers lost their jobs. Not much could be done to help, and this harsh fact made life in our new state bitter for many. We rapidly sought out new markets, especially in Europe. We quickly established new growth, keeping it above European levels for a whole decade. Unemployment has been reduced considerably and is now lower than in Europe. We are well aware, however, that those who are on the losing end of these statistics and who cannot find a job providing for a decent living, see no real consolation.

Today, as members of the European Union, we are seeking a new economic boost and new business. Encouraging initiative and enterprise is the right path leading to even faster development. The state should provide the best possible influx of European incentives and support measures for our economy, as well as the best possible link between education, business and science.

The birth of our new state coincided with the breakdown of socialism on a global scale. Along with greater efficiency, the transition to a new free market system also brought greater social differences. These differences are unavoidable. They must not be excessive, though. We share our lives, we meet daily, and it would be difficult to look one another in the eye if some were to have it all and others wouldn't be able to make ends meet through honest work. That is why one of our country's fundamental objectives must be to offer every citizen a chance to make a decent living. In the long run only a system accepted as equitable by the people can survive. We must find a way of being successful and competitive without forgetting fundamental human values.

The Slovenian Constitution states that we are a welfare state. The disabled, the ill, the elderly as well as our children are all deserving of our particular attention. We have striven to provide for them through our legislation, but that legislation must be continuously tested in practice in order to live up to its purpose. Still, laws cannot regulate everything and that is why relations between people themselves are so very important. We have every opportunity of improving them even further, making our country kinder.

There are also people

whom the state's support fails to reach. Their distress is great and we should strive to help them in any way possible. Our civil servants must be more than just mere clerks. They must be human in the first place. An engaged attitude, one that is not indifferent to the distress of others, can achieve a great deal. Let us also develop non-governmental forms of welfare and charity, doing good for ourselves and others.

Honored citizens, we are proud of having succeeded in establishing our own state 13 years ago. Breaking points and wars are often accompanied by great atrocities. Even the greatest of nations remember the horrors inflicted on them or by them. We were fortunate to have achieved independence with few victims, and little direct destruction. Still, it is with regret that we remember every single victim on either side. We achieved our independence in an orderly and lawful manner. We regulated the status of the vast majority of people from other republics, although not all, and mistakes were made; unwillingly, I am sure.

Last year our Constitutional Court ruled that those errors must be rectified, a ruling that perhaps fired up our politics and our public a little too much. There is no reason for us to harbor fears from the past. Slovenia alone managed to escape the horrors of Yugoslavia disintegration unscathed. Others suffered greatly. We can be just and generous. If an injustice was committed, we must make it right. No one will grow rich from that. No one is going to lose anything. Our future will be a kinder one.

The Second World War is far behind us, too. Slovenian partisans helped liberate Slovenia and Europe. Their merits are undisputed and eternal. Post-war killings still inject confusion into our relations today, though. Why not recognize that summary executions were a dark stain on our history? Why shouldn't reconciliation among Slovenians be possible 60 years later, when all other great opponents in the war have done so?

Let us make peace with history and set our sights for the future. Our young people are on their way there already, making big steps. We are now a member of the European Union; we have attached our destiny to that of other European nations. We are facing a great challenge. We must prove ourselves in Europe.

We must show that we are capable of connecting

our efforts with others, with those who are different. We must show that we are open to new ideas, to breakthroughs, that we can find our way around a difficult situation. Our fellow Slovenians around the world have demonstrated just that, - time and again. They were successful. We and our young people can do the same.

Ladies and Gentlemen, Europe is here. It is not completed yet. Our contribution will count, too. Next year the challenge of the European Constitutional Treaty awaits. It will be the foundation of our future. Slovenia has already ensured a position of an equal for itself. A position better than any ever enjoyed by our ancestors. In Europe's new order, the big and the small are equal partners. Not by force, but democratic agreement. If we want the respect of large countries, we must respect those who are even smaller,

minorities, every individual as well as ourselves. We must respect human life and nature. Then, there will be a future.

Together with other nations we shall strive for durable peace, economic success, social welfare and a clean environment. The tasks are many, the challenges multiple. Let them serve as the focus of our thoughts and energy.

Let the 13th year of Slovenia's independence be not an unlucky number, but instead a year of a new European beginning, a new summer, a new dream.

Citizens of Slovenia, all those living in Slovenia, or across the borders, or anywhere in the world, congratulations on National Day. May there be many more.

This article was submitted by Philip J. Hrvatin.

Hospitality is Native to Slovenia



BEST WISHES FOR A HAPPY INDEPENDENCE DAY

From the Executive Committee,
Board of Trustees and Members

**SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE
FOUNDATION**
**SLOVENSKO AMERIŠKI KULTURNI
SVET**

Tony Petkousek's Polka Radio

America's Longest Running Daily Show Since 1961

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm

From Kollander World Travel, 971 East 185th St. • Cleveland
and Harbortowne Point, Fairport Harbor



Simulcast in Lake County on Ch. 28, Comcast Cable
and Worldwide on-line www.247polkaheaven.com
(216) 481-8669 or (216) 952-8669

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News daily and
phone in Polka Opinion every Monday

Featuring: MARK SEDMAK (Alternative Slovenian music)
ALICE KUCHAR (Recipes and Traditions)
DUKE MARSIC (Strictly Slovenian News)
PATTY SLUGA (Women's Interviews)
ED OSTRY (Guest co-host)



Millie Magajne, Miss Slovenian Day

Lemont Cultural Center Becomes Little Slovenia

The Slovenian Cultural Center in Lemont, Illinois will transform itself into a miniature version of a whole country, the Republic of Slovenia, one of the newest members of the European Union, on Saturday evening, July 17 as Slovenians in the Midwest will gather to observe Slovenia's EU membership, and also the recent accession of Slovenia into NATO, and the 13th year of independence.

The event is being called Slovenian Day and will feature music, singing, folk dancing and attractions that will replicate the European homeland for hundreds of Slovenian-Americans of the Midwest. A gubernatorial proclamation will be issued for Slovenian Day in Illinois in recognition of all the contributions made by thousands of Slovenian immigrants since the late 1800s. It will be presented to the audience by Miss Slovenian Day, Millie Magajne of Cicero, IL.

On the stage program guests will see and hear the songs and poetry of Slovenia and see some of the finest folk dancing. Among the guest performers will be one of the top-rated vocal entertainers and his ensemble direct from Slovenia, Alfi Nipic. There will be local comedians who will present monologues in various dialects of the homeland country. "Our people relate to their birthplaces in this way and have a most enjoyable time, said SCC President, Martin Hozjan. Dancing music for the crowd will also be a highlight, as will a full menu of favorite Slovenian-made foods and drinks, such as beer and wine imported from Slovenia.

Tickets are \$15 for adults, \$8 for students. Children under 14 are admitted free. Reservations are not needed. Doors at the Cultural Center open at 6 p.m., and curtain is at 7. For all information call the SCC at (630) 243-0670.

--Corinne

Millie Magajne is Miss Slovenian Day

LEMONT, IL — Miss Millie Magajne has been chosen as Miss Slovenian Day, or Gospodica Slovenskega dne, for this year's celebration of Slovenian Independence Day in the Midwest. It will take place on Saturday, July 17 at the Slovenian Cultural Center in Lemont, Ill, featuring one of the top Slovenian recording artists, Alfi Nipic and his Ensemble, known for their melodic renditions of polkas and waltzes. They are making their first appearance in the USA.

"This year we Slovenian-Americans have a lot to celebrate," said Slovenian Cultural Center president, Martin Hozjan. "First is the 13th year of Slovenian independence, second is the entry of the Republic of Slovenia as a new nation within the European Union, and thirdly, membership in NATO," he said.

The day is being planned with elaborate patriotic and cultural features, primarily with the presentation of the gubernatorial proclamation stating that Slovenian Independence Day is to be observed by all citizens in Illinois on July 17th, and secondly, the presentation of a stage program featuring songs, music and folk-dances for the enjoyment of the many Slovenian-Americans of this area.

Gospodica Millie More Than a 'Beauty Queen'

The selection of Millie Magajne as *Gospodica Slovenskega Dne* (the Slovenian title for Miss Slovenian Day) was the unanimous decision of the SCC because not only is she an exceptionally lovely young lady, but also because she has shown such an impressive dedication to her Slovenian heritage.

As the daughter of Slovenian parents, Branko and Vera Magajne, she was brought up in a Slovenian-speaking household and later attended Saturday Slovenian language school at St. Stephen's in Chicago where she and her sister, Mojca, and brothers Mike and Mark also actively participated in youth groups for singing and folk dancing.

This year Millie and Mojca both teach Slovenian at the Slomsek language school in Lemont. Millie has also become a proficient organist being called upon often to accompany the liturgical choir at Sunday Mass at Marija Pomagaj Slovenian Catholic Mission, where she and her sister, along with their brothers and father, also sing.

Besides music, during all her school years Millie and her siblings enjoyed athletic competition and have received numerous commendations for excellence. All this makes them competent instructors and team-players.

Millie has shown her deep spirit of cooperation by be-

coming an outstanding volunteer at the Center's gathering place, the Slovenski Dom. For the grand opening event in 1995 and for almost every event since, she has organized servers and kitchen help from among the younger generation her own age. She inspires them to work as hard as she does and to enjoy being an integral part of the Slovenian community here.

She can win anyone over with her quick smile and ambitious grasp of whatever is the current project.

Another significant part of Millie's story is that she recently completed her college education. In December, 2003 she graduated from Northern Illinois University with a B.S. degree in finance with a minor in German. She is currently employed at the Argent Mortgage Bank.

To celebrate her graduation, Millie took her fifth trip to Europe to visit Slovenia this past winter and enrolled in an intensive Slovenian language course at the University of Ljubljana. Besides studying, she enjoyed spending time at her father's homestead at the city of Idrija, skiing at nearby Cerklje, and sitting on the warm and pleasant "krustni peč" (hot stove) at her aunt's home where she could watch her making "Idrijske cipke" (bobbin lace), one of Slovenia's foremost hand-crafts.

She met her many cousins and socialized with friends,



Alfi Nipic at Pristava

Most of us heard by now that Avsenik's Tercet — Alfi Nipic, Jozi Kalisnik and Jozica Svete including Alfi's ansambel is touring America and Canada this summer. They are sponsored by SNPJ to celebrate a century of ethnic culture and dedication among Slovenians in the United States.

Alfi and his ansambel will visit us at Slovenska Pristava during the evening of Friday, July 16. The "veselica" will start after 5 p.m.

Dinners will be available from 5:30 to 7:30. Make reservations for dinners by calling Breda Ribic at 440-943-0621.

Ptuj Singers at St. Mary's

Komorni moski zbor from Ptuj, Slovenia will perform in St. Mary's church in Collinwood on Monday, July 12 at 8 p.m.

This fine group of singers is competing in Vancouver, Canada with other groups from all over the world, and visiting us here in Cleveland.

After the concert we will have a chance to meet and chat in the school cafeteria.

We are asking American Home readers to donate desserts. Also we will house the group for two nights and again we are asking for your help. Call Toni Srsen at 440-944-5709. --Milan

POLKA HALL OF FAME *AWARD WINNING*

RECORDING OF THE YEAR-2003

AMERICAN SLOVENIAN POLKA FOUNDATION, CLEVELAND, OHIO

THE GREATEST SLOVENIAN POLKA HITS RECORDING!

BY: RICHARD ALLEN MICHAEL TADY (DICK TADY)

SONGS INCLUDE:

Moja Dekle I (My Sweetheart), Jaz Pa Pojdem Na Gorenjsko (I'm Going To Gorenjsko, Slovenia), Jaz Pa Ti Pa Zidana Marela (You & Me Under The Umbrella), Kop Psi Zalajajo (The Barking Dog), Burgettstown Polka, Bod' Moja (Be Mine), Oj Maricka Peglaj (Mary's Ironing), Ne Boni Se Mozila (I'll Never Get Married), Moja Dekle II (My Sweetheart), Tony's Polka, Terezinka (Theresa), Moja Baba Je Pijana (My Wife Is Drunk), Kadar Bos Ti Vandrat Sel (When You Wander), & The Greatest Slovenian Polka Medley

☐ CDS - \$15.00

☐ CASSETTES - \$10.00

(WHEN ORDERING, PLEASE ADD \$2.25 FOR POSTAGE AND HANDLING. ADD \$.50 FOR EACH ADDITIONAL ITEM).

MAKE CHECK OR MONEY ORDER PAYABLE TO:

RICHARD A. TADY,
152 CAMBRIDGE DRIVE
HARWICK, PA 15049-8983



Happy 4th of July!

SIMS BROS. BUICK, INC.

21601 Euclid Ave.

481-8800





Congratulations to a wonderful couple **Joe and Ann Zgonc** of Willowick, Ohio who celebrated their 64th wedding Anniversary on June 15th. Best wishes from your many friends and relatives!

(Photo by EMILEE JENKO)

Ft. Lauderdale Receives Award for Clean and Healthy Beaches

WASHINGTON, DC – The Clean Beaches Council on Friday released its annual list of beaches which have been officially certified as clean, healthy and environmentally well managed. The announcement was made as families and beach-lovers around the country prepare to flock to the beach for the July 4th weekend, the biggest beach-going weekend of the year.

"The summer travel season is expected to be stronger than it has been in years according to the Travel Industry Association of America, and beaches are one of the most popular destinations," stated Walter McLeod, President of the Clear Beaches Council. "Even though millions of Americans spend time at beaches, there is still no easy way to determine which are clean and well managed. Our program is the only one of its kind that helps vacationers select beaches that don't pose a serious health risk and are also managed to protect the environment and beach wildlife."

The Clean Beaches Council presented Greater Fort Lauderdale, Florida with the organization's first annual "Best Beach Management Project award. Fort Lauderdale is launching two pilot projects that will test replenishing the area's erosion-prone shoreline with "sand" made from ground-up recycled glass bottles. (Glass and sand are composed of similar materials.)

"This beach management project represents the kind of innovative, outside-the-box thinking that we need to assure the sustainability of our beaches," stated McLeod.

He said, "Certainly there is still a great deal of research to be done, particularly on the impacts of glass-generated sand on wildlife. But these two experiments offer an opportunity to find a cost-effective, environmentally solution to the widespread erosion that most of the nation's beaches are now experiencing. Rather than having to mine the ocean for sand to replace eroded areas, we can use what is recycled right in our back yards. The solution may be a win-win."

Yesterday is but today's memory; tomorrow is today's dream.
—Ray Mlakar

Happy 4th of July!

To All Our Customers and Friends

Slovenian Workmen's Home Auxiliary

15335 Waterloo Road
Phone: 481-5378

**Fish Fry Every Friday
HALLS AVAILABLE FOR RENTAL**

Rop says 'You're Fired' to Rupel

LJUBLJANA, 24. June – Slovenian Prime Minister Anton Rop has proposed that the Parliament relieve Foreign Minister Dimitrij Rupel of his duties. Rop told the press Thursday that the main reason was a lack of trust between them. As a replacement minister he nominated Ivo Vajgl, Slovenia's ambassador to Germany. (Vajgl had served at one time as Slovenian Consul in Cleveland and is known to many in the Greater Cleveland area.)

Opposition Position

Prime Minister Anton Rop's decision to propose to parliament to dismiss Foreign Minister Dimitrij Rupel will call into question the credibility of Slovenian foreign policy positions, not only at home, but mainly abroad, the opposition Slovenian Democrats (SDS) and New Slovenia (NS) believe.

Basketball Picks

Two young Slovenian guards have been selected by two of the best teams in the

National Basketball Association in Thursday's annual draft in New York. Sasa Vujacic was selected as the 27th pick by the Los Angeles Lakers, while Beno Udrih was selected by the San Antonio Spurs as the 28th pick.

Rupel calls Dismissal Commie Era

In a reference to the Communist Party, Foreign Minister Dimitrij Rupel has labeled the proposal on his dismissal as "party retribution and party expulsion, which means we are going back to old times."

Pilot Lands in Russia

The Russian air force ordered Slovenian adventurer Matevz Lenarcic, who is flying around the world in an ultra-light plane, to land in the Far East for violating the Russian airspace. Lenarcic told Radio Slovenia, the measure followed after he lost contact with the Russian flight control.

This news came from Philip J. Hrvatin.

The family, that dear octopus from whose tentacles we never quite escape, nor in our innermost hearts ever quite wish to.

--Rudy Flis

PM Makes First England Visit

LJUBLJANA, 22 June – Slovenian Prime Minister Anton Rop will leave for a working visit to London on Wednesday during which he is to meet British Prime Minister Tony Blair. This will be the first visit by a Slovenian PM to Great Britain in 10 years.

Newburgh-Maple Hts. Pensioners News

The Newburgh-Maple Hts. Pensioners Club picnics are scheduled for Wednesday, July 28th and August 25th at Stafford Park, located on Mayville Ave., off Libby Rd. in Maple Heights.

Meetings are held at noon.

--Olga Dorchak

Mosquito repellents don't repel. They hide you. The spray blocks the mosquito's sensors so they don't know you are there.

Help Wanted

Corky and Lenny's Restaurant, 17091 Chagrin Blvd., Beachwood, looking for outstanding cook and Deli man. 35 years in business. For further information call 216-464-3838.

Happy Independence Day to All in Our Community WITH A VISION TO THE FUTURE

St. Vitus Lodge #25 K.S.K.J.



SPIRITUAL DIRECTOR
PRESIDENT
VICE-PRESIDENT
FINANCIAL SECRETARY
RECORDING SECRETARY
TREASURER
ATHLETIC DIRECTOR
AUDITORS:

REV. JOSEPH P. BOZNAR
JOSEPH S. BASKOVIC
JOSEPH V. HOCEVAR
JOHN C. TUREK
JOHN HOCEVAR
ALBIN M. OREHEK
RALPH PRAWDZIK
CHARLES WINTER
MARTY TUREK
BRIAN FABO

SERGEANT-AT-ARMS
FUNERAL COORDINATOR
DELEGATE TO S.N.H.

JAMES V. DEBEVEC
WENCEL FRANK
STANLEY FRANK

St. Vitus Parish Picnic

St. Vitus Parish, established as the first American Slovenian Roman Catholic parish in the state of Ohio and Diocese of Cleveland (1893), will hold its annual summer parish picnic on Sunday, July 18 at Slovenska Pristava, a recreational center in Harpersfield, Ohio.

The parish picnic will officially begin with a Mass at 12 noon. Immediately following the Mass will be a dinner consisting of breaded chicken/roast beef with all the side dishes including home-made pastries. Dinner will last until 2:30 p.m. Cost is \$12.00 (adult) and \$6 (child under 12-years-old).

For your listening and dancing entertainment, the Joey Tomsick Orchestra will perform from 3:00 p.m. until 7:00 p.m. A second band, consisting of young people from St. Vitus known as "The Figa 5," will also perform.

The kitchen will be open from 2:30 p.m. to 8:00 p.m. Slovenska Pristava has a junior Olympic size pool for swimming. A nominal fee is charged for non-members of Slovenska Pristava. Children's games will start at

approximately 5:45 p.m. There is a "putt-putt" course on the grounds of Pristava.

The Committee is working toward having an animal petting farm on the grounds. And a Main, Hilton Head, and Chinese raffle will be held at approximately 7:00 p.m.

The net proceeds from the parish picnic will go to the church roof and maintenance campaign currently in progress. The estimated cost for this project is nearly \$900,000. Fr. Joseph Boznar is pastor, and Frank Zitko is chairperson of the St. Vitus Picnic Committee.

Directions to Slovenska Pristava: Take I-90 East to Geneva Exit Route (Route 534). Go south on Rt. 534 for approximately two miles. Then turn right on South River Road. Go approximately one mile on South River Road to Brandt Road. Turn right on Brandt Road. Slovenska Pristava is about ½ mile down the road on the right.

There is no admission or parking charge on this day.

For additional information call the parish rectory at (216) 361-1444.

A Birthday Party Like No Other

(NAPS)—This July 4, our nation's birthday will be celebrated with an evening of musical entertainment topped by a dazzling display of fireworks over the Washington Monument.

Hosted by veteran actor Barry Bostwick, "A Capitol Fourth" will feature performances by some of the country's best-known and award-winning musical artists.

This annual holiday event, broadcast on PBS, offers an exciting live musical salute from the nation's Capitol featuring patriotic classics as well as pop and country favorites that will get the audience and viewers at home off their feet and dancing to the beat.

The concert will include Nashville superstars Vince Gill and Amy Grant, American Idol singer Clay Aiken, a tribute to the 1970's disco era with a member of the legendary Bee Gees, Robin Gibb, and a special 150th birthday salute to legendary late American composer and conductor John Philip Sousa, whose "Stars and Stripes Forever" march has, for many, become synonymous with Independence Day.

Leading the internationally renowned National Symphony Orchestra is America's premier pops conductor, Erich Kunzel.

"A Capitol Fourth" is a tradition for the more than half-a-million people who attend the concert at the Capitol each year as well as



National stars Amy Grant and Vince Gill will highlight an evening of music and fireworks broadcast from the West Lawn of the U.S. Capitol.

the millions of PBS viewers at home," said Jerry Colbert, executive producer.

The event airs live on PBS from the West Lawn of the U.S. Capitol on Sunday, July 4, 2004 from 8:00 to 9:30 p.m. ETS (check local listings.) It can also be heard live in stereo over National Public Radio and is broadcast to U.S. military personnel in more than 135 countries by the American Forces Radio and Television Network.

The celebration and broadcast is made possible in part by a grant from Lockheed Martin Corporation.



Salads With A Kick

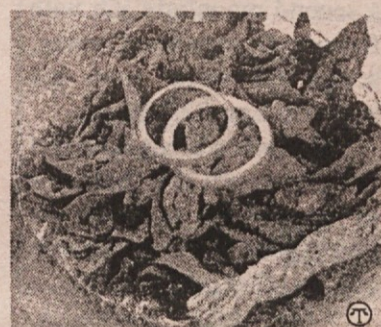
(NAPS)—On a warm day, nothing beats the heat better than a cool, crisp salad. From colorful garden salads, to those with more of an exotic flair, nature's bounty of seasonal produce offers nearly endless possibilities. Precut produce and salad greens are great time-savers, making it easy to whip up a light, healthy meal anytime.

Here are a few tips to add a little zip to your salad routine:

- Add a wide variety of toppings to your traditional salad greens. Use vibrant Mandarin oranges, sweet and tangy Ocean Spray® Craisins® Sweetened Dried Cranberries and pecans to create an exotic Mandarin Cranberry Salad.

- Make your salad pleasing to both the eye and the palate. There's a huge assortment of colorful fruits and vegetables available. Choose from pastel melons, red and blue berries, green grapes, yellow peppers, orange carrots and rich, red tomatoes.

- Spice up a traditional chicken salad by adding curry powder and Craisins® Sweetened Dried Cranberries. The wonderful color and sweet, tangy taste of Craisins® add an unexpected sweetness to this favorite. Whip



up this salad the night before to allow the sweet and savory flavors to blend. Serve on a bed of lettuce or as a sandwich spread.

- Shelve the iceberg lettuce! Experiment with and enjoy a variety of salad greens. Try a savory Cranberry Spinach Salad with Warm Honey Dijon Bacon Dressing. This salad combines tender baby spinach and sweetened dried cranberries with a warm bacon, honey and Dijon mustard dressing.

Whatever your favorite flavor, Original, Cherry or Orange, Craisins® Sweetened Dried Cranberries are great anytime of day for a quick snack fix or tasty ingredient. Just sprinkle in your favorite foods or recipes and enjoy.

In Praise of...

Prunes

Prunes, the ugly duckling of the dried-fruit world, are an anti-oxidant powerhouse.

Of the foods scoring highest for their Oxygen Radical Absorbency Capacity (ORAC) – a test measuring antioxidant ability – prunes top the list.

Eating plenty of prunes and other high-ORAC fruits and vegetables may reduce the risk of age-related diseases and senility, says the U.S. Department of Agriculture.

Other foods that scored high on the ORAC list include raisins, blueberries, strawberries, kale, and spinach.

In tests, people who ate large servings of spinach or strawberries increased their blood antioxidant scores by 25 percent. Don't expect these results from an antioxidant vitamin pill, says the USDA.

Plan A Picnic That Mirrors Your Mood

(NAPS)—Picnics are no longer limited to a blanket, a picturesque outdoor setting and a basket of sandwiches. Romantic picnics in idyllic settings, beach picnics with a seafood menu to match, casual summer barbecues and finger sandwiches with tea in the afternoon all fall into the vast realm of picnicking. Regardless of the occasion, a picnic can make the day a bit more festive and memorable. This year, the sky is the limit and with some tips from the picnicking experts at Hellmann's® and Best Foods® your outdoor eating experience can really stand out.

Think outside the basket—Although traditional picnics that incorporate sandwiches, salads, a gingham blanket and an outdoor setting have always been crowd-pleasers, why not challenge standard picnic rituals and excite the guests at your next gathering with an original venue. According to a poll of picnickers, 45 percent of Americans picnic in the park. People in the city can throw an evening rooftop picnic. Invite your social circle up to the roof where Chinese lanterns are hung, blankets and large pillows are laid out and an irresistible spread of food awaits.

Don't let it rain on your parade—No matter how precise the planning, you simply can't predict the weather. If the sun fades away and the clouds roll in, don't pack the party up—move it indoors. Take your picnic in the park and transform it into a movie screening in your living room. A viewing of a romantic flick along



No matter where your picnic basket may travel, make sure it includes mouth-watering foods, the company of friends and loved ones and an original twist.

with an appetizer-inspired menu including Hot Artichoke Dip with Crostini, Stuffed Mushrooms and a fantastic bottle of wine can make for the perfect picnic for two. For something more light and lively, play a romantic comedy set in Italy and indulge guests in Italian fare, such as a Sicilian Prosciutto Baguette, Pizza Rustica and Chocolate Biscotti.

Bring out the best—Hellmann's® and Best Foods® wants to know what makes your picnic unique, fun and fabulous. Take a photograph at the next picnic of your guests enjoying a recipe and enter between May 8, 2004 through July 15, 2004 to win the grand prize of \$100,000. Recipe suggestions, contest rules and entry information can be found at www.hellmanns.com or www.bestfoods.com.

Delicious Veal Mushroom Soup

Slowly brown 1 lb. veal cubes in 2 tablespoons oil or Crisco. Add ¼ tablespoon marjoram, 1 clove garlic minced. -- When golden brown add 1 can mushroom soup and ½ can water, ¼ t. paprika.

Cook for 1 hour, or in oven 350° for 1 hour. Serve over rice or noodles.

✕ From the recipe files of the late Frances Peterlin

HAPPY INDEPENDENCE DAY



Anton J. Ogrinc, D.D.S.
Family Dentistry/Preventive Dentistry

Two Convenient Locations

• **MAYFIELD VILLAGE**
6551 Wilson Mills Rd., Suit 103

1-440-473-1920

• **CLEVELAND**
5227 Fleet Ave.

641-1760

8 Fondly Remembering Charlies J. Mlakar

by JOSEPH T. SNYDER

Every time we turn around there seems to be another precious gem from St. Lawrence parish passing away. Charlie Mlakar (1918-2004) was that rare individual who kept many balls in the air as he went through a hard working life with an ever cheerful attitude and an ever present smile.

He was a mainstay at St. Lawrence as he and his wife Sonja were always there to help. Their romance began in an internment camp during World War II. Sonja was an Ukrainian and Charlie was from Slovenia.

Charlie was born in Cleveland in 1918 and went back to the Old Country with his parents in 1922. After a complicated romance hindered by a division in languages, they married. After the war, Charlie returned to the United States without his wife because he was allowed to come as an American citizen. He regretfully left his pregnant wife in Germany where Margie was born. They both came to the United States when Margie was 11 months old.

Sonja soon adapted to her new homeland and contributed to whatever was needed at St. Lawrence. She still sings in that excellent St. Lawrence Church Choir headed by Claudette Burke, and is ever smiling just as her late husband.

They raised four wonderful children who brought them nine grandchildren and two great-grandchildren.

I remember Charlie as a dedicated hard working indi-

vidual from my short stay at U.S. Steel, Newburgh Works. He worked with Iggy Tekancic, Vencel Tekaucic, Uncles Joe Barle and Marty Planicek, Daddy Kramer, my father, Frank L. Snyder, Vic Klune, Florian Cesar, Louie Grden and other Slovenians from the neighborhood.

In the waning days of one particular operator of a center-less grinder machine, Louie Simoncic ran that machine forever, it seemed. When he reached age 65, he could not retire because no one else was available to replace him. Various workers were put under his tutelage with no apparent success.

Charlie Mlakar, however, was patient enough to learn all of the idiosyncrasies of the set-up and operation. He proved that nobody was really indispensable, although he will also be difficult to replace. He also held a second moonlight job with Bearing Bronze and Casting, across the street from his home on East 82nd Street.

To my knowledge, he did not drive until the early 60s as he walked to work on Jones Road and to his church and his other job.

When John Keglovich, the long time janitor at St.

Lawrence, passed away, Charlie stepped forward to help with the maintenance of the complex. He was a jack-of-all-trades that kept many a house in the neighborhood from stopped up pipes, leaky pipes, broken faucets, electrical fixture failures, etc.

He was a life saver for my folks and for my wife when plumbing problems or handyman chores arose. The

parsimonious Slovenians liked him because he was very reasonable, efficient, cheerful, and courteous.

He supplied my father with some much needed plum derived refreshments, that were not readily available, at reduced prices. On one occasion, my father was very nervous as his son-in-law Sergeant Don McCarthy, a Cleveland Policeman, was visiting when a delivery was eminent. All turned out well when a clandestine exchange was made in the hallway.

Charlie was a long-time member of the Newburgh-Maple Heights Pensioners, an usher at St. Lawrence up until the end, and a mainstay parishioner even after moving to Seven Hills.

He will be revered, loved and missed by the many whose life he touched, especially Sonja, his children and grandchildren.



Donation

Big thanks to St. Mary's Alumni Association who sent in a donation of \$50.00 "as a token of our appreciation in supporting our efforts in continuing to support St. Mary's School and the social gatherings of former classmates." It was signed **Chuck Pezdirtz**, President.

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

IVORY CITY PIANO SERVICE
Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

LAVRISHA
216-391-0035
Construction & Repair Services
Rokodelec Contractor

PERKIN'S RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077
Operated by Joe Foster

Coming Events

Thursday, July 1

St. Vitus Alumni meet in Slovenian Room of St. Vitus Village at 7 p.m.

Sunday, July 4

Alfi Nipic and the Avsenik Singers from Slovenia perform at SNPJ Farm in Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; music and dancing 3:30 to 7:30 p.m. Balinca contest. Admission \$5.00.

Sunday, July 11

Mission Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

Sunday, July 11

Catholic Mission Picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 14

Holmes Ave. Pensioners Annual Picnic at VFW Post 4358 on White Rd, noon - 6 p.m. Free admission. Music by Fred Ziwich. Refreshments available. Information call 440-943-3784.

Friday, July 16

Slovenska Pristava Picnic featuring Alfi Nipic ensemble starting at 5 p.m. Dinner reservations 5:30 - 7:30 p.m., call Breda at 440-9430621.

Saturday, July 17

Slovenian Cultural Center in Lemont celebrates Slovenian Day, featuring music, singing, folk dancing and attractions. Alfi Nipic from Slovenia. Admission \$15 adults, \$8 students. Children under 14 admitted free.

Sunday, July 18

St. Vitus Parish Picnic at Slovenska Pristava. Outdoor Mass 12 noon; breaded chicken & roast beef from 1 - 2:30 p.m., (\$12 adults, \$6 children); Joey Tomsick Or-

chestra 3 - 7 p.m. plus "Figa 5" (St. Vitus new young band), children's games at 5:45, main raffle at 7 p.m.

Sunday, July 25

St. Vitus Slovenian Language School hosts Annual Summer Picnic at Slovenska Pristava.

Wednesday, July 28

Slovene Pensioners of Euclid Annual Picnic at SNPJ Farm, Kirtland, OH, 12 noon to 5 p.m. Dinner tickets \$13.00, dance only - \$5.00. Music by Al Battistelli. Information call (216) 486-3522.

Sunday, Aug. 1

Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 8

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 15

St. Mary's (Collinwood) Church Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 15

Second Picnic at Triglav Park in Wind Lake, Wis.

Wednesday, Aug. 18

Federation of American Slovenian Senior Citizens invite all to their annual picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner 1 p.m. Music for dancing by Frank Moravcik. Dinner & dance @ \$13.00. Tickets from clubs or call (216) 481-0163 or (440) 943-3784.

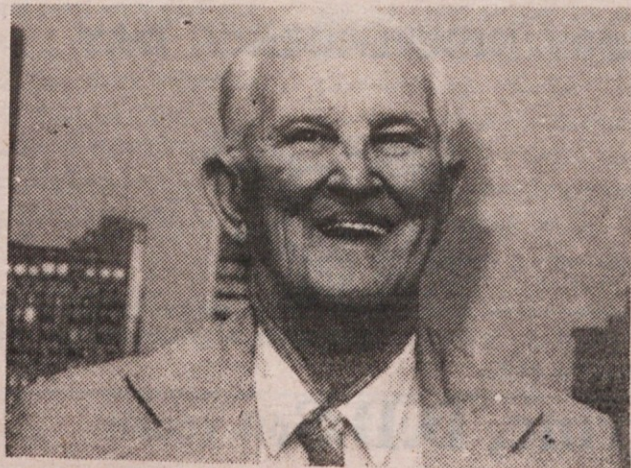
Saturday, Aug. 28

Stajerski Prekmurski Club picnic featuring Planinski Kvintet at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 4

Pristava Picnic.

In Fond Remembrance



John Kovacic

March 19, 1907 - July 10, 1998

When the angels took you home
To be with our precious Lord -
A hole was made in our hearts
Which we filled with all of our tears.

*We love you, dad, and miss you.
Thru all these six long years.*

Love,
Ed, Jack, Pat, grandchildren,
great-grandchildren,
great-great-grandchildren.



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

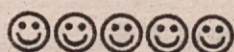
461-7989 / 461-0623

Executive Office Space
Downtown Euclid
First Floor
Inquiries call:
(216) 289-7729

w. majer services
Garage door and door opener
Entrance and storm doors.
Home repairs and up-dates,
interior or exterior.
Electrical and more.
Call Walter Majer at
216 - 732-7100
Emergency pager 216-506-8224
We speak Slovenian & Croatian

HAPpy

News



Our guest speaker on June 9, was Samantha Brooks from Benjamin Rose Center; speaking on behalf of Ohio Seniors Council, about the Medicare discount cards. To say the program is confusing is putting it mildly. There are 28 different cards!!!! The biggest beneficiary in the program? Biiiiig surprise: the drug companies.... They have successfully lobbied to control the drugs covered, and the discounts allowed. Not only that, but they are permitted to change coverage and amounts EVERY Monday. Unless one falls into the poverty category, the cards don't offer much benefit. Our best bet so far is the good ole Golden Buckeye card, which has a nice drug discount built in. No application forms, or fees needed; just present to your druggist! What an eye opener; Samantha sure gave us the low-down on the whole shebang.

The meeting proceeded on a subdued note. We just learned our beloved and capable president John Kozlevchar suffered a "silent" heart attack a few days before. At meeting time he was still hospitalized, but more than anxious to get home. We all said a silent but fervent prayer for his speedy recovery. Ann Eichler was kept busy again, sending get-well wishes to John, and our other ailing friends: Eleanor Delic, Alice Jalovec, Marie Rotar, Stan Skebe, Ann Stefancic, Mollie Strungie and Phil Yan. Agnes Tercek wishes she could come to meetings, but is busy taking care of Al, who is in and out of the Clinic. At this writing, John is home and is doing well. Speedy and complete recovery is wished to each and everyone!

Matt Zabukovec reminded us that our HAP picnic is on July 14,

from 12 Noon til whenever, at the old St. Joe's farm on White Road. Matt is in need of volunteers; even he can't do it all alone... Admission is Slovenian, opps, I mean **FREE; AND EVERY-ONE IS INVITED AND WELCOME!** Fred Zwich will play for our dancing pleasure; and plenty of refreshments and food will be available.

Michelle Chermely, RN, who was supposed to speak in June, had to reschedule for August, due to conflicting commitments.

Matt has tickets for August 18, Federation Of American Slovenian Seniors picnic at SNPJ farm on Heath Rd. Cost of dinner is \$13.00 and gate only admission is \$4.00. Music will be provided by Frank Moravchik.

Our Sergeant-At-Arms (no concealed carry) Fran Kajfez reported 185 HAPpy members in attendance. 127 achieved honorary status; and we still have 58 hopefuls.

Greektown Casino bus for June 28, is filled. Be ready to depart at o'dark-thirty, or 6:30 AM for us regular folds...

The Amish trip for Sept. 16, is also filled, but there is a waiting list. Keep your fingers crossed! Two seats were available for the Nashville trip Sept. 27-30 at meeting time. Call Fran ASAP, if interested.

We sang "Happy Birthday" to a nice bunch of members. Many happy returns to all! ☺☺ "Happy Anniversary" wishes go to Vera and Joseph Drob-nich, 51 yrs; Irene and Stan Gulick, 58 yrs; Elsie and Chuck Jacobs, 62 yrs; Emilee and Frank Kerze, 55 yrs; Grace and Andy Mihevec, 52 yrs; Ruth and Ed. Morel, 50 yrs; Mary and John Penca, 55 yrs; Dorothy and

Tony Spendal, 50 yrs; Josephine and Harry Tomsich, 56 yrs; Jackie and "Teeny" Al Ulle, 51 yrs. ☺☺ What venerable numbers: that's 540 yrs. combined... Pa se na mnoga leta!

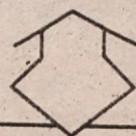
Many THANKS to Myra Jerkic, and this month's helper Ruth Hribar, for conducting the 50/50 raffle. It's always a great success! Helps defray the cost of refreshments, too.

Speaking of refreshments: we were treated to excellent "sloppy Joe" sandwiches, prepared by Al Somrak, Mary Blatnik and her faithful crew. A warm THANK you to all!!

Matt Zabukovec was applauded for conducting the meeting in John's absence, but he's just as anxious for his return as the rest of us; or maybe even more so. Hurry back John, you are MISSED!!!

Ole HAP

Attention West Side Residents



KWICK-N-CLEAN
DRY CLEANERS & LAUNDRY

SAAD SIBAI
226-3730

ALTERATIONS

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107

Happy Birthday, America

We're thankful for our country and the many opportunities it offers. And just as our founding fathers worked hard to establish this great United States of America, each one of us should work to help it continue to grow and prosper.

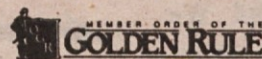


We're grateful for our chance to make a difference in this country. Happy Birthday, America.

Jakubs & Son Funeral Home

936 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
(216) 531-7770

36000 Lakeshore Blvd.
Eastlake, Ohio 44095-1549
(216) 953-4600



Happy 4th of July!

Paul J. Hribar

Joyce Ann Hribar

-- Attorneys at Law --

Omni Bldg. - Suite 500

27801 Euclid Avenue - near I-90

261-0200

**PROBATE, ESTATE PLANNING, REALESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE**



Phone (216) 589-9220
Fax (216) 589-9210



Happy 4th of July!

The Republic of Slovenia

1111 Chester Ave., Suite 520
Cleveland, Ohio 44114

*The Consulate General Of
The Republic Of Slovenia*

Marcel Koprol
Consul General

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. -

Suburban facilities available

- 391-0357 -

Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub

"Service To Render A More Perfect Tribute"

US Founded on Ideas

Words matter. And nowhere is this more true than in the founding and history of our republic. Indeed, the Founding Fathers felt obligated to spell out their reasons for declaring independence from England, out of what Thomas Jefferson called a "decent respect to the opinions of mankind."

Other nations have come into existence as realms of a monarch or conqueror or as aggregations of people with a common culture or language. But the United States proclaimed its existence in words, even before it had clearly defined borders or a formally constituted government.

We are a nation defined not by blood or soil but by ideas.

The Declaration asserted the independence of the Colonies but it did not define what territory they included.

That, was established by later documents. The Treaty of Paris in 1783 gave the United States title to land up to the Mississippi River. President Thomas Jefferson, like other Founders, expected the United States to become a continental nation. In January 1800, in a secret message to Congress, he asked for \$2,500 to finance the Lewis and Clark expedition from the Mississippi to the Pacific, and in April 1803, his envoy signed the Louisiana Purchase, doubling the size of the nation.

In the Treaty of Guadalupe Hidalgo in 1848, the United States obtained from Mexico our largest state, California.

The United States has gone on to become the world's most productive and prosperous economy through the practical utilization of ideas.

What is an American?

by A. T. Miller

8Ftr Bmr Gp. 766

The following is said to have been written by an Australian.

You may have missed it in the rush of news lately, but there was actually a report that someone in Pakistan had published in a newspaper an offer of a reward to anyone who killed an American. So I just thought I would write to let them know what an American is, so they would know when they found one.

An American is English, French, Italian, Irish, German, Spanish, Slovenian, Polish, Russian or Greek. An American may also be Mexican, African, Indian, Chinese, Japanese, Australian, Iranian, Asian, Arab, Pakistani, or Afghan.

An American may also be a Cherokee, Osage, Blackfoot, Navaho, Apache, Chipewa, or one of the many other tribes known as native Americans.

An American is Christian, or he could be Jewish, Buddhist, or Muslim. In fact, there are more Muslims in America than in Afghanistan. The only difference is that in America they are free to worship as each of them chooses. An American is also free to believe in no religion. For that he will answer only to God, not to the

government, or to armed thugs claiming to speak for the government and for God.

An American is from the most prosperous land in the history of the world. The root of that prosperity can be found in the Declaration of Independence, which recognizes the God given right of each man and woman to the pursuit of happiness.

An American is generous. Americans have helped out just about every nation in the world in their time of need. When Afghanistan was overrun by the Soviet army 20 years ago, Americans came with arms and supplies to enable the people to win back their country. As of the morning of September 11, Americans had given more than any other nation to help the poor in Afghanistan.

The best products, the best books, the best music, the best food, the most athletes. Americans welcome the best, but they also welcome the least. The national symbol of America welcomes your tired and your poor, the wretched refuse of your teeming shores, the homeless, tempest tossed.

These are the people who built America. Some of them were working in the Twin Towers on the morning of September 11, earning a better life for their families. I've been told that the people

in the Towers were from at least 30, and maybe many more, other countries, cultures, and first languages, including those that aided and abetted the terrorists.

So you can try to kill an American if you must. Hitler did. So did General Tojo, and Stalin, and Mao Tse-Tung, and every bloodthirsty tyrant in the history of the world. In doing so, you would just be killing yourself. Americans are not a particular people from a particular place. They are the embodiment of the human spirit of freedom. Everyone who holds to that spirit, everywhere, is an American.

So look around you. You may find more Americans in your land than you thought. One day they will rise up and overthrow the old, ignorant, tired tyrants that trouble too many lands. Then those lands, too, will join the community of free and prosperous nations. America will welcome them.

This message came from Rudy Pivik who, along with his singer wife, Marie, just returned from the 50th anniversary of the Korean War's end, at an Army reunion in Washington, DC.

Picnic Canceled

Slovenska Pristava Board of Directors is canceling July 3 picnic because we feel attendance would be poor, due to graduation parties, a wedding and other events. We apologize to Pristava members and friends and also to Stari Prijatelji band who offered to play for free. We will have this picnic sometime later.

--Milan Ribic
President

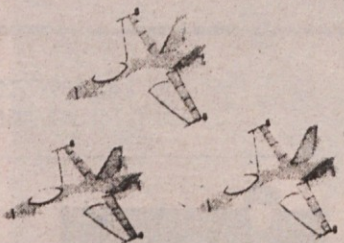


**SLOVENIAN
NATIONAL
HOME**

6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103
(216) 361-5115



Happy 4th of July



HALL FOR ALL
* OCCASIONS *
WEDDINGS
PARTIES
CONCERTS
MEETINGS

To all Americans especially all our clients
HAPPY 4th OF JULY

Dr. Zenon A. Klos
531-7700
Emergencies

**E. 185th
AREA**

Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St. (between Shore Carpet & Fun Services)



Happy Independence Day to all Americans

**Brickman &
Sons, Inc.,
Funeral Home**

21900 Euclid Avenue, Euclid

481-5277

*Serving Families With Dignity
and Respect for over 93 Years!*

I Love America Because...

She offers refuge to all who need her. From 1892 to 1954, Ellis Island was the site of the U.S. Immigration station where over 12 million people entered the United States. Spanning 27 acres, Ellis Island once supported 29 buildings. Now the only portion open to the public is the main building, which has been fully restored and converted into a U.S. Immigration Museum. Many Americans can trace their history to Ellis Island.

"We came to America, either ourselves or in the persons of our ancestors, to better the ideals of men, to make them see finer things than they had seen before, to get rid of things that divide, and to make sure of the things that unite." (Woodrow Wilson).

She continues to observe her independence with celebration. Yearly, people gather to march in parades,

view spectacular fireworks, and reunite with family and friends. The Fourth of July has grown into a grand celebration. In 1824, the first organized citizen procession celebrating July 4th occurred. In later years, more celebrations were created.

By the 19th century, citizens chose from a variety of programs and events to attend. Average citizens and presidents take time to celebrate this amazing event. In 1962, a group of 200 people gathered to honor Elbridge Gerry, who was the only signer of the Declaration of Independence buried in Washington.

"Our flag is our national ensign, pure and simple. Behold it! Listen to it! Every star has a tongue, every stripe is articulate." (Robert C. Winthrop, Senator from Massachusetts.)

--St. Vitus Catholic War Veterans News Bulletin

Flower Power 2004

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909

When you need car repairs, stop at

Complete Repairs • Foreign & Domestic



**ACE
AUTO
REPAIR**

216.531.6900



Certified
Ex/Repair

• ALIGNMENT
• ENGINE REPAIR
• EXHAUST
• BRAKES
• CLUTCH
• SHOCKS

• TRANSMISSION
• TUNE-UPS
• MUFFLERS
• HEATING & AIR
CONDITIONING
• GOODYEAR TIRES



19099 Lake Shore Blvd.
Euclid, Ohio 44119

Mon.-Fri. 8-6

LIUBOMIR (ACE) ROZIC, PRESIDENT



Best Wishes for a

Happy Independence Day

Happy 4th of July

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT:

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

We bill most major insurance plans

Tom Sršen — Manager

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

Visit Us!

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.

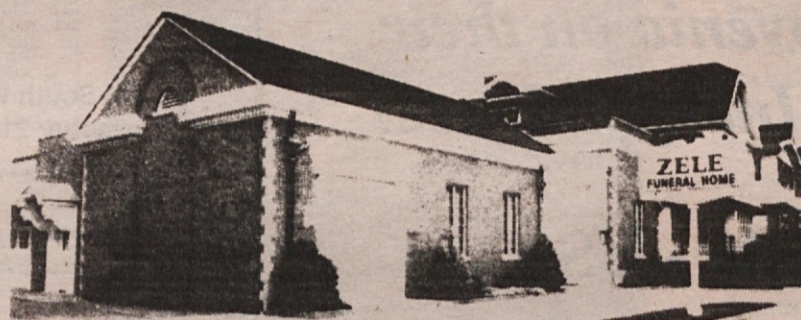
RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE
Attorney-at-Law

Centre Plaza South
Suite 380
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095



Happy Independence Day!



In Time of Need - We Are Here to Help You!

Licensed Funeral Directors:

Richard J. Zele – Louis F. Zele,
Sutton J. Girod – Louis E. Zele

"Four Generations of
THE ZELE FAMILY"



▲
Family
Owned
And
Operated
Since
1908
▼

Zeale Funeral Homes, Inc.

452 East 152nd Street – 481-3118

Cleveland, Ohio

Happy Independence Day

Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

26201 RICHMOND RD.
BEDFORD HEIGHTS,
OHIO 44146

Distributors of Fine Cabinetry
464-6500

HOURS
MON-FRI 8:30-5
SAT 9-2
...
EVENINGS BY
APPOINTMENT

The sweetest grapes are
picked from the vineyard
of friendship. -Ray Mlakar



Happy 4th of July

from
The Board of Directors,
Lodge Officers,
and
All Members of the

AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION



19424 South Waterloo Road, Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216- 531-1900 Fax: 216- 531- 8123



Happy Birthday, America!

Best Wishes to Slovenia on their Anniversary of Independence!

Happy 4th of July - USA!



**FEDERATION
OF SLOVENIAN
NATIONAL
HOMES**

ROSTER

Patricia Ipavec Clark - President
Anthony Mannion - 1st Vice President
Robert Royer - 2nd Vice President
Lou Grzely - Treasurer
Chris Hammond, Recording and Corresponding Secretary
Edward Gabrosek, Anna Mae Mannion, Emili Pipoly -- Auditors
Historians: Joe Petric, John Habat



YANESH BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

63 Years Experience

Ask Your Neighbors About Us!

EXPERT REPAIRS • RE-ROOFING

RESIDENTIAL & COMMERCIAL WORK

We specialize in solving
flat roof problems, and
we will guarantee results.

EAST SIDE **WEST SIDE**
28914 Lakeland Blvd. 12205 Sobieski Road
WICKLIFFE, OHIO 44092 CLEVELAND, OHIO 44135
(440) 943-2020 (216) 941-5010

AKRON
510 EAST CUYAHOGA FALLS AVENUE
AKRON, OHIO 44310
(330) 923-2021

TOLL FREE 888-878-2455



– Vesti iz Slovenije –

Ivo Vajgl po vsej verjetnosti že prihodnji teden novi zunanji minister Slovenije

Kakor je sicer bilo pričakovati, se je premier Anton Rop končno odločil, da ne more več trpeti v svoji vladi zunanjega ministra Dimitrija Rupla. Prihodnji četrtek je poslal v državni zbor predlog za razrešitev Rupla in hkrati je poslal predlog, v katerem imenuje za Ruplovega naslednika Iva Vajgla, dosedanjega veleposlanika v Nemčiji. Vse kaže, da bo zamenjava zunanjih ministrov končana že prihodnji teden. (V današnji AD je več poročil o teh dogajanjih, začnejo na str. 15 in končajo na str. 19; najnovejša so na str. 19, prve že na str. 15, op. ur. AD.)

Slovenija v čakalnici za prevzem evra

Slovenija je končala pogajanja o vstopu v evropski mehanizem menjalnih tečajev (tkim. ERM 2) in je tako skupaj z Estonijo, Litvo in Dansko v skupini držav, ki se pripravljajo na prevzem skupne evropske valute evra. Slovenija bo v tej čakalnici za prevzem evra najmanj dve leti. Če bo čez dve leti izpolnjevala vsa predpisana konvergenčna merila, z ustrežno nizko inflacijo vred, bo predvidoma v začetku leta 2007 lahko prevzela evro.

Predpisana merila sicer niso enostavna in bo morala Slovenija res trdno delati, da jih bo uspešno izpolnjevala. Od petih tkim. maastrichtskih meril sedaj Slovenija ne izpolnjuje merila inflacije, maja je namreč

letna stopnja inflacije v evroobmočju znašala 2,5 odstotka, v Sloveniji pa 3,8 odstotka.

Evri za Slovenijo iz Bruslja

Veleposlaniki desetih novink (iz Slovenije Ciril Štokelj) so v Bruslju s pristojnimi evropskimi komisarji slavnostno podpisali enotni programski dokument. Na tej podlagi bo Slovenija lahko do konca leta 2006 črpala iz blagajne EU strukturno pomoč v višini 456 milijonov evrov (več kot 500 milijonov US dolarjev). Denar bodo države dobile samo za projekte, ki jih bo potrdila Evropska komisija.

Skupne obmejne patrulje s Hrvati

Ob slovensko hrvaški meji bodo vzpostavili tudi skupne patrulje slovenskih in hrvaških policistov, kar je že dogovorjeno s hrvaškim notranjim ministrstvom. Dosedanje sodelovanje slovenskih in hrvaških policistov je minister Rado Bohinc ocenil kot zelo ugodno. Ogledal si je južno mejo, ki jo bo treba po letu 2006 varovati po schengenskih standardih.

Lado Ambrožič - Novljan umrl

Po nedavni smrti Bojana Polaka - Stjenka je 16. junija umrl 96-letni Lado Ambrožič - Novljan, ki je bil od novembra 1944 načelnik glavnega štaba NOV. Po vojni je imel pomembne funkcije, v zadnjih desetletjih se je posvetil pisanju zgodovinskih vojaških študij in bil prvi predsednik Društva piscev zgodovine NOB.



ŠE PRED ROPOVIM PREDLOGOM PARLAMENTU ZA RUPLOVO RAZREŠITEV – Dne 21. junija je bila seja izvršnega odbora stranke LDS, na kateri so vodstveni člani stranke razpravljali o najnovejšem izzivanju svojega sočlana in slovenskega zunanjega ministra Dimitrija Rupla. Seje se je udeležil tudi Rupel, fotografija je nastala, ko sta oba – ločeno – sejo zapustila. Ob tistem času Rop se še ni javno opredelil za razrešitev Rupla, Rupel pa je dal vedeti, da ne bo upošteval kritike na njegov račun in da ne bo spremenil namena, se udeležiti bližajoče prve predstave nove organizacije Zbor za Slovenijo. Tako je bilo jasno vsem, da so bili njegovi dnevi v vladi šteti.

Iz Clevelanda in okolice

Ob dnevu neodvisnosti—

V nedeljo, 4. julija, ste vabjeni na SNPJ farmi na Heath Rd. za veselico, na kateri bo gostoval Alfi Nipič iz Slovenije s svojim orkestrom. Prevladovala bodo seveda Avsenikove pesmi. Začetek veselice bo ob 1h pop. in bo kuhinja odprta za kosila od 1. do 3h pop. Godba iz Slovenije bo igrala med 3.30 do 7.30 in vstopnina na farmo je \$5 na osebo.

Piknik MZA 11. julija—

Misijonska Znamkarska Akcija vabi na svoj letni piknik v nedeljo, 11. junija, na Slovenski pristavi. Sv. maša bo ob 12.30 pop. Za vse podrobnosti v zvezi s piknikom, gl. MSIP 1531 na str. 20.

Novi grobovi

Anna Lukek

Umrla je 89 let stara Anna Lukek z Richmond Hts., kjer je živela zadnjih 53 let, rojena Urankar 26. avgusta 1914, vdova po l. 1979 umrlem Leo-tu, sestra že pok. Albina, zaposlena 24 let pri Addressograph-Multigraph, nato 10 let pri Richmond Hts. šolskem sistemu, članica AMLA št. 40, PSA št. 3 in SZZ št. 50. Pogreb bo 3. julija v oskrbi Želetovega zavoda s pogrebnimi obredi to soboto ob 11h dop. v pogrebnem zavodu sledil bo pokop na Lake View pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Hospice of the Western Reserve namesto cvetja.

Joseph Jakomin

Umrli je 96 let stari Joseph Jakomin, mož Frances, roj. Breskvar, oče Garyja, brat Jean Korosec ter že pok. Franka, Ludwiga, Frances Klein, Angele Kulka in Mary Baca, 2-krat stari oče. Pogreb je bil 26. junija s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Joseph F. Glivar

Umrli je Joseph F. Glivar, mož Helen, roj. Pater, oče Patricije Lupica, Jamesa in Garyja, 10-krat stari oče, brat Mary Rochford in že pok. Johna, Edwarda in Olge Macinka, inženir po stroki in zaposlen do upokojitve pri Terex Corp. Pogreb je bil 26. junija v os-

(DALJE na str. 20)

Naš list zopet 15. julija—

Prihodnji četrtek AD ne bo izšla, pač bo naslednja številka izšla 15. julija.

Dostojno praznovanje—

Pretekli petek zvečer, 25. junij, je generalni konzul RSlovenije v Clevelandu g. Marcel Koprol z ženo priredil sprejem ob 13. obletnici slovenske neodvisnosti. Prišlo je lepo število povabljenih gostov, g. Koprol je imel nagovor tako v angleškem kot slovenskem jeziku, spregovorila je tudi njegova žena (v slovenščini) in izrazila željo, da bosta z možem mogla srečati in spoznati čimveč članov naše skupnosti. Lepo organiziran sprejem je bil sicer v veliki dvorani SDD na Recher Avenue v Euclidu.

Moški zbor s Ptuja—

V ponedeljek, 12. julija zvečer ob 8h bo v cerkvi Marije Vnebovzete koncert komornega moškega zbora z Ptuja, ki šteje 22 članov. Zbor bo namreč sodeloval na mednarodnem tekmovanju v Vancouvru in bo v našem mestu 12. in 13. julija. Organizatorji prosijo rojake, ki so voljni za dve noči sprejeti na dom pevca ali dva, da pokličejo Toni Sršen na 440-944-5709. Vsekakor pa pridite na koncert 12. julija, po koncertu bo srečanje s pevci v šolski dvorani, gospodinje so naprošene za domače pecivo.

Alfi Nipič na Pristavi—

Alfi Nipič bo s svojim ansamblom in pevkama Joži Kališnik in Jožica Svete obiskal Slovensko pristavo v petek, 16. julija, zvečer. Veselica se bo začela ob 5h pop. Večerja bo deljena od 5.30 do 7.30 (rezervacije: Breda Ribič - 440-943-0621, \$12, za otroke \$6). Vstopnina za SP je \$4 za člane in \$8 za nečlane. Pridite!

Možno še do 3. julija—

Kampanja za pridobitev novih naročnikov sedaj gre proti koncu. Enoletna naročnina bo le \$15 za popolnoma novega naročnika, razliko od običajnih \$35 bo kril naš večkratni dobrotnik, \$5 pa naše podjetje. Pošljite ček za naročnino na našo pisarno z imenom naročnika. Nimajte več kaj dosti časa, ne odlašajte več!

V tiskovni sklad—

G. Stanley Kodrin je daroval \$25 v podporo listu. Hvala lepa.

JANEZ DULAR, vodja Urada za slovenski jezik

"Eksistenca Slovencev kot samosvojega naroda"

MLADIKA

Trst, maj 2004



Kakšna utegne biti resnična vrednost navdušujočih napovedi o spremembi položaju slovenščine po vstopu Republike Slovenije v Evropsko zvezo?

Te napovedi smo velikokrat slišali tako od bruseljskih uradnikov in funkcionarjev, kadar so prišli na obisk v Slovenijo, kakor tudi od predstavnikov slovenske politike v času predpristopnih pogajanj in referendumske kampanje.

Njihovo jedro je trditev, da bo slovenščina v okviru Evropske zveze dosegla nov zgodovinski uspeh, saj bo postala eden izmed uradnih jezikov Evropske zveze, to pa pomeni, da bo tudi v slovenščini izhajal uradni list z vsemi pravnimi predpisi in podobnimi akti te naddržavne združbe in da bodo slovenski poslanci v evropskem parlamentu lahko nastopali v slovenščini.

Poleg tega naj bi zaradi omilitve ali celo popolne odprave carinske in policijske kontrole na državnih mejah odpadla najhujša ovira za uresničevanje ideje o skupnem slovenskem kulturnem prostoru.

To je v primerjavi z dosedanjim stanjem nedvomno napredek, v primerjavi s tistim, kar so v predpristopnih pogajanjih za rabo svojih domačih jezikov dosegle druge evropske države, pa se izkaže, da se slovenski pogajalci za posebne pravice slovenščine sploh niso resno pogajali in da je slovenščini priznan samo minimalni standard, ki ga Evropska zveza samodejno ponudi vsaki državi kandidatki za vstop.

Če smo nekoliko grobi, lahko navedemo besede iz nedavnega intervjuja predsednika slovenskih knjižnih založnikov, češ da je slovenske politike pri pogajanjih bolj zanimalo zdravje krav kakor pa položaj slovenske besede.

Te uničujoče trditve je seveda treba utemeljiti.

Najprej je treba poudariti, da bo imela pravica do rabe slovenščine v evropskem parlamentu in v evropskem uradnem listu za večino Slovencev zelo majhno praktično vrednost. To pravico bo namreč lahko neposredno uveljavljala peščica slovenskih evroposlancev, za druge ljudi pa utegne imeti ta pravica samo težo prestižne simbolike, opazne pri gledanju televizijskih posnetkov iz evropskega parlamenta brez občutnega vpliva na jezikovno rabo v našem vsakdanjem življenju.

Na večini nižjih ravni sporazumevanja v Strasbourgu in Bruslju slovenščine ne bo ali pa bo dosegljiva samo v obliki pravice po načelu "Posebej naroči prevajanje in ga posebej plačaj".

Glede na že omenjeno razcepljenost Slovencev, kadar je treba pri upoštevanju slovenščine odločno preiti od čustvenih izjav o maternem jeziku k resnični rabi tega jezika, se utegne marsikdaj ponoviti zgodba, znana iz jugoslovanskih časov, ko so se slovenski poslanci v Beogradu prostovoljno odpovedovali rabi slovenščine, čeprav je bila uradno dovoljena.

Za resnični položaj in usodo slovenščine po vstopu Slovenije v Evropsko zvezo pa ne bo odločilno tisto, kar se bo s tem jezikom dogajalo v Bruslju in Strasbourgu, temveč tisto, kar se bo z njim dogajalo v Ljubljani in drugih slovenskih krajih, tudi v Trstu, Gorici, Celovcu ali Monoštru.

Pogostni so primeri, ko se slovenski podjetniki ali oglaševalci modno obračajo na slovensko javnost v angleščini – bodisi z navadnimi besedili bodisi z imeni gospodarskih družb, lokalov, delavnic, izdelkov in podobnega.

To se dogaja že več let pred vstopom Slovenije v Evropsko zvezo, torej v času, ko nas formalno še ni zavezujejo absolutizirana načela o prostem pretoku oseb in blaga – kaj šele lahko pričakujemo, ko se bodo po tem vzorcu začeli obračati na slovensko javnost tuji podjetniki in oglaševalci, organizatorji javnih prireditev ali ustanovitelji zasebnih zdravstvenih zavodov?

Neuspešnost slovenskih pogajalcev se kaže prav v tem, da niso uveljavili ustreznega, tj. zakonsko zagotovljenega varovanja slovenščine na njenem domačem ozemlju, v njenem domačem okolju, temveč so po sprejetju omenjenega minimalnega standarda o rabi slovenščine kot enega izmed uradnih jezikov v bruseljskih ustanovah podlegli zahtevam, da je treba v imenu prostega pretoka oseb in blaga dosledno prilagoditi slovensko zakonodajo evropskemu pravnemu redu, to pa pomeni črtati ali bistveno omiliti tiste določbe slovenskih zakonov, ki govorijo o obveznem znanju in rabi slovenščine v številnih uradnih oziroma javnih govornih položajih v Sloveniji.

Tako je bila obveznost slovenščine doslej opuščena v približno desetih zakonih, med drugim v Zakonu o delovnih razmerjih. Ta zakon je zapovedoval, da morajo osebe na delovnih mestih, na katerih se predvidevajo stiki s strankami,

Ob podelitvi visokega državnega priznanja dr. Jožetu Berniku

CLEVELAND, O. – Pretekli teden je bila objavljena vest, da je predsednik Slovenije dr. Janez Drnovšek odlikoval dr. Jožeta Bernika z zlatim častnim znakom svobode Republike Slovenije. Gre sicer za najvišje civilno odlikovanje RSlovenije. Preko faxe nam je dr. Bernik posredoval svoje besede zahvale dr. Drnovšku, te pa sledijo:

"Spoštovani gospod predsednik Republike Slovenije!

Dovolite mi, da se vam z vsem spoštovanjem zahvalim za to pomembno državno odlikovanje.

To čast sprejemam z vso hvaležnostjo in odgovornostjo. Vendar ne samo zase.

To čast sprejemam za vse Slovence po svetu, ki so s svojimi najboljšimi močmi in sredstvi podprli borbo za samostojno državo Republiko Slovenijo. Sprejemam jo tudi za vse Slovenke in Slovence, ki so v vojni in po vojni dali svoje življenje, pošteno prepričani v skupno slovensko pot v samostojno in pravno državo. Sedaj jo imamo!

Vaša eksclenca, gospod predsednik, hvala vam."

znati in uporabljati slovenščino; zdaj ta zapoved ne velja več in le od posameznega delodajalca je odvisna presoja, ali se mu npr. od prodajalca ali od vratarja izplača posebej zahtevati – in posebej plačati – znanje slovenščine. Vemo, da se tržna logika v takih primerih bolj nagiba k nikalnemu odgovoru.

Kaj pa se nam v okviru Evropske zveze obeta glede neoviranega uresničevanja ideje o skupnem slovenskem prostoru?

Prehajanje iz države v državo brez zamudnih in neprijetnih mejnih formalnosti bo nedvomno omogočilo živahnejši pretok umetnostnih dosežkov in drugih kulturnih vrednot med Republiko Slovenijo in tako imenovanim zamejstvom, za nekatere pomembne oblike povezovanja pa bo vendarle ostala cela vrsta ovir.

Tako še dolgo ne bo mogoče prosto zaposlovanje državljanov Republike Slovenije v zamejskih ustanovah, kot so npr. glashbene šole, založbe, športne zveze, verski in druge ustanove, ki bi potrebovale strokovnjake s trdnim znanjem slovenščine. Dosedanje države članice Evropske zveze so namreč kljub deklaracijam o prostem pretoku osebe vse po vrsti napovedale, da bodo ta pretok po prvem maju omejevale s tako imenovanimi kvotami in da bo predvsem enosmeren, tj. prost za tuje državljane, ki bi se želeli zaposliti v

Sloveniji, ne pa za slovenske državljane, ki bi se želeli zaposliti v drugih državah.

Mojim besedam utegne marsikdo pripisati prehudro črnogledost in evroskepticizem, zato naj na koncu poudarim, da nisem evroskeptik, sem pa realist in zato ne govorim samo o navdušenju, ki se nas loteva pred letošnjim prvim majem, temveč tudi o vsakdanjih in trajnih problemih, ki jih bo treba reševati po prvem maju.

Ne trdim, da Republika Slovenija ne stori slovenščini v prid ničesar ali da obstoj samostojne slovenske države ni za preživetje slovenščine odločilnega pomena; trdim pa, da dosednji jezikovnopolitični ukrepi te države niso bili vsi najustrenejši in zadostni glede na naš zgodovinski trenutek, ko vstopamo v EZ.

Slovenstvo ne bo nikoli imelo zagotovljenega obstoja brez boja in izraza

(DALJE na str. 15)

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Slovenski izseljenski dejavnosti premalo denarja

Ljubljana (Delo fax, 30. junija) – Člani komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu so podrobno in kritično obravnavali sklepno finančno poročilo istoislovenskega vladnega urada za minulo leto in opozorili, da se slovenski izseljenski dejavnosti namenja odločno premalo denarja. Dolgo so razpravljali o pritožbi Narodnega sveta koroških Slovencev, ki meni, da je urad nekaterim od sedmih proslincev namenil preveč, drugim pa premalo denarja.

V zvezo z novo osrednjo revijo za Slovence po svetu – te dni je izšla že druga številka, imenovana *Slovenija.svet* – so s štirimi glasovi za in enim proti pozvali vlado, naj še enkrat prouči odločitev strokovne komisije in poslanece posreduje zapis o tem. Prijavili so se štirje kandidati: Svetovni slovenski kongres (SSK), društvo Slovenija v svetu (SVS), združenje Slovenska izseljenska matica (SIM) in glavni in odgovorni urednik revije *Naša Slovenija* Luka Škoberne. Zoper odločitev, po kateri je bil najboljši program uredništva SIM, so protestirali vsi ostali trije kandidati. Luka Škoberne pa je na seji razdelil pisni ugovor; po njegovih besedah je bila taka odločitev "nestrokovna, neracionalna in potratna".

Dragica Bošnjak

Zahvala obiskovalcem Spominske proslave

CLEVELAND, O. – Sobotni dan je bil nekoliko mrzel in tudi veter je pihal. Toda vseeno je nekaj ljudi prišlo na Slovensko pristavo. Bili so v razgovoru z znanci, saj je že niso videli eno leto in je bilo marsikaj za pogovoriti. Tako je prišel čas, da je bila napravljena večerja od Mary Ann Vogel.

Po večerji smo se podali k Spominski kapelici na Orlov vrh. Pogled je bil veličasten: vse v zastavah in ob Beli steni postavljen kip domobranca v naravni velikosti. Pri kapelici so bile obešene slike generala Leona Rupnika in škofa ljubljanskega dr. Gregorija Rožmana.

Pri kapelici so bile vsajane rožice, ki so dale lep pogled, saj so bili cvetovi v raznih barvah.

Ljudje so prižigali svečke v kapelici. Nato pa je pristopil Filip Oreh in pričel moliti rožni venec. V molitvi je omenil pomorjene domobrancelje, generala Rupnika, škofa Rožmana in vse, ki so nas zapustili od lanske proslave.

Po molitvi so se ljudje pomikali proti veselice prostoru in kaj kmalu odhajali, saj so vedeli, da se vidijo zopet naslednji dan.

Nedelja je bil sončen dan in ob 11. uri je že

bilo veliko ljudi. Ob 12. uri opoldan je bila napovedana maša. Pred mašo je zaigrala ameriška in nato slovenska himna.

Med tem časom so prišli domobranci z zastavami in vencem; postavili so ga pred Belo steno. V povorki od vhoda pa do Orlovega vrha je spremljala več oseb, med njimi tudi dve v slovenski narodni noši: ga. Marija Zupančič in Leah Kolman. Tako je bil veličasten pogled, saj so nesli zastave tudi ameriške.

Po odigranju himne je pristopila k mikrofону ga. Mara Kolman in recitala pesem "Kočevski rog". Nato je pristopil tajnik in pozdravil navzoče s sledečimi besedami:

"Pozdravljeni Slovenci in Slovenke! Zahvaljujem se vam vsem, ki ste prišli od daleč in iz Clevelanda se poklonit danes našim padlim domobrancem, in tudi župniku č.g. Franciju Kosem, ki bo daroval sv. mašo v ta spomin.

Letos praznujemo 59 let, odkar se je zgodil pobjedni domobranec, ki so branili ljudi pred tolpmi iz gozda. Ti so prinašali povsem drugačno miselnost življenja.

Mesec maj 1945 nam bo ostal vedno v spominu o pokolu domobrancev.

Danes smo tu pri tej Spominski kapelici in se spominjamo vseh in upamo, da čutijo ta spomin, kjer počivajo v temnih gozdovih. Tu izražamo hvaležnost njim, ki so dali svoja mlada življenja in se borili za geslo: Bog, Narod, Domovina!" Hvala."

Po pozdravu je župnik g. Kosem stopil k oltarju in pričel mašno opravilo. V pridigi se je spomnil očetov, saj je bila hkrati očetovski dan, podal je tudi nekaj verskih misli. Med mašo so spremljali pevci od cerkve Marije Vnebovzete. Peli so zelo lepo in glasno, da jih je pohvalil g. župnik.

Obisk pri Spominski kapelici je bil nepričakovano dober. Po maši so se ljudje podali na veselični prostor, kjer je bilo pripravljeno kosilo, kuharica je bila ga. Zofi Mazi s svojimi pomočnicami.

Zahvaljujemo se vsem, ki so tako lepo okinčali Orlov vrh. Zahvalimo se radio oddajam: Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije, g. Tone Ovseniku in Dušanu Maršiču, ki sodeluje na oddajah g. Tonyja Petkovška, prav tako Ameriški domovini za objavo člankov in obvestil.

Tako je minil res prijeten dan, saj so se ljudje še dolgo zadrževali v razgovoru. Proti peti uri popoldan pa so pričeli odhajati, saj so še mnogi obiskali družine, kjer je bil njihov oče v letih in ni bil zanj mogoč obisk na Spominsko proslavo.

Tem potom se zahvalimo vsem, ki ste prišli in sodelovali pri tej svečanosti. Tako vidimo, da spomin na te mlade ne bo pozabljen. Hvala za obisk.

Tabor DSPB – S. V.

Premier Anton Rop se je odločil razrešiti Rupla

Ljubljana (Delo fax, 26. junija) – V četrtek pozno popoldne je premier Anton Rop sklical tiskovno konferenco in javnost obvestil:

"V državni zbor sem poslal predlog za razrešitev ministra za zunanje zadeve Dimitrija Rupla. Vlada mora delovati enotno, vsi njeni člani si morajo prizadevati za uresničevanje njenega programa in podpirati drug drugega, saj v nasprotnem primeru trpi delo vlade.

Prav ti pogoji pa v Ruplovem primeru že nekaj časa niso bili izpolnjeni. Z njim sem v pretekli

polovici leta opravil več pogovorov, se poskušal dogovoriti za korektno sodelovanje. A zunanji minister se je v zadnji polovici leta precej angažiral v notranji politiki, pretežno na strani opozicije, torej na strani kritikov vlade. Na dveh stolih pa ni mogoče sedeti, saj zaradi takšnega ravnanja trpi delo vlade."

Za novega ministra je Rop predlagal dolgoletnega profesionalnega diplomata (in nekdanjega jugoslovanskega generalnega konzula v Clevelandu, op. ur. AD) Iva Vajgla, trenutno veleposlanika v Nemčiji.

Kot je poudaril Rop, se je za zamenjavo odločil zaradi zmanjšane zaupanja v zunanjega ministra. Rop je pojasnil, da je o svoji odločitvi koalicijske partnerje seznanil, saj mora storiti vse, da vlada dobro deluje, izrazil pa je tudi prepričanje, da bosta oba predloga – za razrešitev in imenovanje – v državnem zboru dobila zadostno podporo poslancev.

Temeljni razlog za Ruplovo zamenjavo je zmanjšanje zaupanja v medsebojno delo in podpore dela zunanjega ministra, je poudaril Rop.

"Predlagal sem mu, da sam odstopi in prestopi na tisto stran, na kateri je že nekaj časa."

V tem, da se Rupel pridruži opoziciji in na njeni strani sodeluje na jesenskih volitvah, Rop ne vidi nobenih težav; po njegovem mnenju je prav, da se ve, kateri politični opciji kdo pripada, Ruplu pa je ob tem zaželel srečo.

Na novinarsko vprašanje o morebitnih ukrepih LDS zoper zunanjega ministra pa je Rop odgovoril, da ne vidi posebnega razloga, da bi odločali o stališčih Dimitrija Rupla, v stranki zaradi njih zoper Rupla ne nameravajo sprožiti nobenih postopkov. Če pa se bo Rupel pridružil opoziciji, pa je po Ropovih besedah seveda pričakovati, da bo zamenjal tudi članstvo v stranki.

Rop je še dejal, da se zaveda, da gre za težko odločitev, ki pa jo je moral sprejeti. Kot premier

(dalje na str. 16)

Janez Dular

(nadaljevanje s str. 14)

"ogroženost slovenščine v razmerah globalizirane informacijske družbe" ne bi bilo treba izrekati samo s podcenjevalnim nasmeškom.

Slovenski zgodovinar in slovenist Igor Grdina je pred nedavnim zapisal: "Eksistenca Slovencev kot samosvojega naroda /.../ ni bila nikoli nekaj po sebi danega /.../ Vedno je bila določen napor. Zanj je bil potreben trud."

Prav je, da se vprašamo, ali sta slovenska država in njeno prebivalstvo v tem trenutku pripravljena na ta trud, pripravljena spoznavati, priznavati in nadaljevati bogastvo trubarjevsko-prešernovskega izročila v tretjem tisočletju. Čeprav ne gre in najbrž še lep čas ne bo šlo za neposredno (smrtno) ogroženost slovenstva, pa se s slovenščino lahko tudi po dosegu zgodovinskega zmagoslavja, ko je postala državni jezik in postaja eden izmed uradnih jezikov Evropske zveze, lahko brez posebnega truda hitro vrnemo na raven životarjenja v domačijem rezervatu zasebnosti, leposlovne lirike in folklorea – v okviru EZ ali zunaj tega okvira.

Naš vstop v Evropsko zvezo je sicer nujen, naše naivne predstave in nepripravljenost na preizkušnje v tej skupnosti pa niso nujne. Za razbijanje naivnosti so žal potrebne trde besede.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Rop zamenjal Rupla

(NADALJEVANJE s str. 15)

mora zaščititi interese vlade in s tem države, sam pa seveda sprejema in nosi tudi posledice te odločitve, je poudaril.

Rupel je Ropovo odločitev komentiral v več nastopih. Potrdil je Ropove besede, da mu je premier predlagal, naj odstopi, česar pa ni želel storiti, še posebno ne pred dnevom državnosti. Zatrdil je, da je pričakoval takšno odločitev, ne pa tudi, da se bo predlog razrešitve pojavil na, kot je dejal, praznični dan. "Na moj praznik tako rekoč, na naš praznik, ko praznujemo ustanovitev te države, pri kateri sem sodeloval od vsega začetka," je dejal.

Prva reakcija opozicije

Koalicija Slovenija je imela tiskovno konferenco le slabo uro za premiero. Kot je dejal predsednik NSi Andrej Bajuk, je odločitev za Ruplovo zamenjavo napačna in škodljiva za državo. Tudi po mnenju Janeza Janše, predsednika SDS, je Ropov predlog neupravičen. V izbiri časa in kandidata pa vidi Janša simbolično, ker da je premier tik pred praznikom državnosti predlagal zamenjavo edinega člana vlade, ki je sodeloval pri oblikovanju slovenske države že od začetka, na njegovo mesto pa predlagal Vajgla, ki je v času slovenske osamosvojitve opravljal – tako Janša – funkcijo tiskovnega predstavnika takrat agresivne jugoslovanske zunanje politike. (Zoper ur. AD: Tisti čas je bil Vajgl tiskovni predstavnik jugoslovanskega zunanjega mini-

strstva, opredelil pa se je končno za Slovenijo.)

Rop je hkrati s predlogom za Ruplovo zamenjavo v državni zbor posredoval tudi predlog za imenovanje ambasadorja Iva Vajgla za zunanjega ministra. Gre za kvalitetnega, dolgoletnega profesionalnega diplomata, ki se bo lahko nemudoma vključil v delo vlade, je dejal Rop, ki je tudi prepričan, da bo njegov predlog zamenjave zunanjega ministra deležen zadostne podpore v državnem zboru.

"Vajgl je dolga leta deloval na zunanjem ministrstvu in je izkušen diplomat, ki je služboval tudi v Avstriji in na Švedskem. Zato bo lahko takoj prevzel funkcijo zunanjega ministra."

"Avtoriteta se ne ohranja ali pridobiva tako, da discipliniraš svoje kolege. Prepričan sem, da je politika, ki jo vodi LDS, nekoliko pretirana, da gre preveč v eno smer, da se nagiba preveč na eno stran," je za Pop TV povedal Rupel.

Za TV Slovenija je dejal, da razume Ropov predlog kot posebej grobo potezo nekoga, ki ne razume, za kaj je šlo v tej državi pred 13 leti.

"Predlog za razrešitev je partijska kazen. S takšno liberalno demokracijo težko sodelujem. To ni tisto, kar smo ustanovili leta 1994."

Grega Repovž

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZARAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Ali nastaja koalicija za parlamentarne volitve?

Ljubljana (Delo fax, 26. junija) – Je bil namen Zbora oblikovanje koalicije za jesenske volitve, oblikovanje nekakšnega Novega Demosa?

To vprašanje je novinarica TV Slovenija pretekli četrtek zvečer, po štirih urah nastopov zastavila predsedujočemu tega srečanja, Petru Jambrecku, podpredsedniku strokovnega sveta SDS. Odgovoril je, da je bilo o tem malo govora, da je o tem govoril filozof Tine Hribar, pa še slednji v prenesenem pomenu.

A političnemu pomenu četrtekovega shoda se je dejansko izognilo malo govorcev, pa tudi aplavzi, ki so jih udeleženci namenjali vsaki omembi skupnega nastopa desnorsredinskih strank, zmagi na volitvah, so bili najbolj goreči in priznavajoči.

O Zboru za republiko kot kot nekakšnemu novemu povezovanju strank so namreč govorili ne le Tine Hribar, temveč tudi Andrej Bajuk, Lojze Peterle, Janez Podobnik, manj neposredno pa tudi drugi.

Poleg osrednjega dogajanja sta bila pomenljiva nastopa Bajuka in Peterleta, ki sta – tudi zaradi nove, močnejše pozicije stranke v Koaliciji Slovenija – izrazila tudi zadržke do ideje Zbora za republiko in izrekla kritične besede na račun nekaterih njegovih glavnih pobudnikov.

Peter Jambrek je na začetku povedal, kako je do zbora sploh prišlo. Od januarja naprej so se ob nedeljah dobivali poli-

tični in kulturniški prijatelji, se pogovarjali, na večer evropskih volitev pa so se – v gostilni, kjer da nastanejo vse dobre stvari – sestali osrednji štirje pobudniki zbora: Jambrek sam, Janez Janša, Barbara Brezigar in Dimitrij Rupel.

Predsednik strokovnega sveta SDS, predsednik SDS, nekdanja kandidatka SDS za poslanko ter minister LDS so se torej takrat odločili, da idejo o Zboru za republiko, o kateri so se pogovarjali toliko časa, tudi uresničijo.

Osnovno pobudo so poslali na različne naslove in tako zbrali ostale pobudnike. To sredo so se nato spet sestali, v širši zasedbi in sprejeli naslednje sklepe: da se soglasno strinjajo, naj Rupel odide na državniški obisk v Veliko Britanijo, Nova revija pa mu bo najela za 1,5 milijona dolarjev (kakih \$7500 US, op. ur. AD) zasebno letalo, da bo lahko predčasno prišel na zbor, pobudniki pa bodo nato Novi reviji iz honorarjev poravnali stroške letala.

Op. ur. AD – Daljši članek v sredinem Delo faxu obravnava kritiko na račun trditve, da bo stroške za Ruplovo potovanje iz Londona v Ljubljano, da se je lahko udeležil Zbora za republiko, krila ustanova Nova revija. Omenjena ustanova je baje dobaviteljica namenskega denarja s strani države, ta denar, menijo kritiki, da ni za kritje osebnih stroškov katerih koli posameznikov. Ob tem poročanju krožijo različne govorice, ena teh je, da bo omenjeni denar prišel iz Ruplu še neplačanih avtorskih honorarjev, tudi ne pomaga, da odgovorni pri Novi reviji še – zopet ob tem poročanju – niso dali jasnih odgovorov na vprašanja v zvezi s financiranjem Ruplovega potovanja. Gotovo bo več znano do 15. julija, ko bo AD zopet izšla.

Nato je Jambrek prešel na sklepe o častnih gostih. Najprej je spretno obrnil odločitev predse-

dnika SAZU Boštjana Žekša, ki se je – kot je sam pojasnil – znašel med pobudniki, čeprav to ni želel biti.

Jambek je dejal, da so sprejeli sklep, da je Žekš, ki je bil v Cankarjevem domu tudi prisoten, častni član zbora (sledil je aplavz), kot mimogrede pa pripomnil, da Žekš ni več med pobudniki.

Prebral je tudi sklep, da na srečanju pozdravljajo predsednika državnega zbora Boruta Pahorja kot častnega člana (sledil je aplavz), na koncu pa še predstavil predsedstvo in sebe kot predsedujočega zboru.

LDS ne goji pravega liberalizma

Nato je dal besedo filozofu Tinetu Hribarju. Slednji je bil prvi, ki je o Zboru za republiko govoril kot o politični iniciativi, povezani z zmago na volitvah. Najprej je ocenil LDS, v kateri da je prevladala struja, ki nima pojma, kaj je demokracija, civilizacija in njene temeljne vrednote; LDS ne goji pravega evropskega liberalizma, ampak obnavlja marksizem z značilnostmi leninizma; LDS sledi geslu kdor ni z nami, je proti nam; to ni liberalizem, to je vulgoliberalizem, to so vulgoliberalci.

In: Slovenija se je nagnila preveč v levo, zato je potrebno politično uravnoteženje, ki pa ne bo mogoče brez pritegnitve sredinskih volivcev. SDS in NSi, je dejal, sami ne zbereta dovolj glasov in si jih še medsebojno prevzemata.

SLS kot tretja stranka se ne sme več podcenjevati, saj je potrebna, da bi ta politični pol lahko zmagal na volitvah. Potrebna pa je tudi podpora Cerkev, vendar mora biti ta drugačna, kot je bila zadnjih deset let in je še danes, taka, da bo lahko prispevala in pomagala k zmagi na volitvah. Sledil je buren aplavz.

Janez Janša se je držal ločnice, pri kateri je vztrajal Jambrek. Potrebno je zagotoviti liberalizacijo šolstva, dvig kulturne ravni, znižanje davkov, oblikovanje stimulativnega okolja za mala in srednja podjetja, poenostavitev odnosov med po-

(DALJE na str. 18)

What's missing from your portfolio?

Buy a two-year, KSKJ
Single Premium Fixed Annuity

3.5%^{APY}

Limit \$1,000 minimum deposit, \$25,000 maximum.
Subject to change without notice.

Call your KSKJ sales representative today, or call:

1-800-843-5755

or visit us on the web at: www.KSKJlife.com

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION



MORDA DVAJSET LET OD TEGA – Naša fotografija je nastala v 80-ih letih, v času službovanja Iva Vajgla kot generalnega konzula v Clevelandu takratne jugoslovanske države. Foto ga prikazuje, ko izroča visoko državno odlikovanje clevelandskemu Slovencu, odvetniku Charlesu Ipavcu. Slednji je še vedno aktiven v skupnosti, predvsem pri Federaciji slovenskih narodnih domov. Novejše fotografije Iva Vajgla trenutno še nimamo. Zada in levo od Vajgla je viden dr. Karl B. Bonutti, ki sedaj živi v Novi Gorici.

Ivo Vajgl bo novi zunanji minister Slovenije

Ljubljana (Delo fax, 26. junija) – Kandidat za novega zunanjega ministra je staro ime. V slovenskem zunanjepolitičnem prostoru, kjer je izbira zaprta in omejena, se je pojavilo že dvakrat.

Ambasador Ivo Vajgl je bil v ožjem izboru leta 1997, ko se je tedanji premier Janez Drnovšek potem odločil, da na čelo diplomacije postavi Borisa Frleca. Še bližje ministrskemu položaju je bil tri leta kasneje, pred imenovanjem Dimitrija Rupla. Sedanji stanovalec predsedniške palače rad pove, da je takrat kolebal, da je malo manjkal, da se ni odločil raje zanj. Izbira predsednika vlade Antona Ropa, da je na položaj novega zunanjega ministra predlagal enega najbolj rutiniranih slovenskih diplomatov, je zato predvidljiva in logična.

Toda za čas nekaj predvolilnih mesecev je precej nepomembno, kdo sploh pride. Gre večidel za umetniški vtis. In tega je prvi minister deloma ustvaril tudi s tem, da je na položaj predlagal osebo, ki je anti-Rupel.

Kar naenkrat zunanja politika ne bo več teater. Nekdanji veleposlanik v Stockholmu, na Dunaju in tačas v Berlinu, bivši državni sekretar in diplomat z dolgoletno izkušnjo, nima karizme, ki obdaja predhodnika; ni atraktivni politik črnobelih besed, ki bi koketiral z javnostjo; in ni oseba, katere vsaka poteza bi

bila medijska predstava z demantiji, interpretacijami in pismi vred. Je "sivi uradnik", ki utegne dolgočasiti s korektnimi izjavami in uravnoteženimi stališči. Brez dvoma bo zunanji politiki ukra del spektakel.

Mnogi mu ne bodo nikoli oprostili, da je bil jugoslovanski diplomat in da je predolgo verjel, da je možna liberalna Jugoslavija. To je njegovo najtežje breme, ki se ga ni otrese. Ko ne bi šlo za minimandat, pa bi bil ravno njegov sivi slog tisto, kar slovenska diplomacija potrebuje. Veliko dolgočasnega, filigranskega dela in nobenih specialnih učinkov za občinstvo.

Ivo Vajgl je star 61 let, diplomiral je na biotehnični fakulteti in najprej je bil novinar. Leta 1984 je postal generalni konzul SFRJ v Clevelandu, kasneje je bil tiskovni predstavnik Lončarjevega ministrstva (tj. v Beogradu, op. ur. AD). Po osamosvojitvi je prišel na slovensko zunanje ministrstvo. Leta 1992 je postal veleposlanik na Švedskem, štiri leta kasneje državni sekretar na MZZ, v obdobju 1998-2002 veleposlanik v Avstriji, zadnji dve leti je ambasador v Nemčiji.

V diplomatskem korpusu velja za enega tistih, katerega nasvete upoštevajo. Ko so bili odnosi z Avstrijo najbolj problematični, so na Dunaj poslali njega. Ob lanskim posvetovanjem glede vilniške izjave je bil v mini-

strovem najožjem krogu. Tudi on Ruplu ni odsve toval, naj jo zavrne. In vendar je bil Vajgl eden redkih prisebnih glasov, ki je pred tem opozarjal, kam Slovenija tone; da bi se uradna Ljubljana morala truditi, kako vilniško grupacijo razgraditi.

Ko so razmere na zunanjem ministrstvu z Ruplovimi neprimernimi kritikami Francije, z grožnjami Hrvaški, z aroganco nasproti jugovzhodni Evropi in s pomikanjem k opozicijskim stališčem, postajale vsak dan neznosnejše, nestrinjanja z vodenjem Mladike (sedež zunanjega ministrstva, op. ur. AD) ni skrival.

To je v diplomatskem zboru redko in ne nepomembno. Ob odstavljenem državnem sekretarju Iztoku Simonitiju je bil morda edini, ki z ministrom ni koketiral.

Kandidat za novega ministra pozna odnose s sosednjimi državami, posebej Avstrijo in Italijo. Daje vtis, da se zavzema za drugačne koncepte diplomacije od tukajšnjih. Večletno službovanje v Skandinaviji mu je približalo varčnejši model diplomatskih služb, z manjšo diplomatsko konzularno mrežo in tako imenovanimi letječimi veleposlaniki. Zdi se, da mu je blizu skromnost, da on ni tisti, ki bi ob službenih poteh hlepel za razkošjem najdražjih predsedniških apartmajev in da mu ni mar za ekso tično diplomacijo.

Saša Vidmajer

ZINKA MORI

Dravograd, Slovenija

– Tri pesmi –

NASVET

ČLOVEK, POMISLI, KAJ JE LEPO?
DATI, JEMATI, ZLATO AL' SREBRO.
DATI PESEM, NASMEH AL' SOLZE,
ALI PA SREČO IN DOBRO SRCE.

PESEM JE SREČA, LE REDKI JO IMA,
SMEH JE POKLON, KI GA VSAKDO POZNA,
LJUBEZEN JE SONCE, GA VSAK SI ŽELI,
BOGASTVO GORJE PA, KI VSE POTOPI.

ZATO NAJ POTA TI BODO LE STEZE,
NAJ VARNO TE VODIJO PREKO VODE,
DELO NAJ SPREMLJA TE IN LEP NASMEH,
SREČA PA PRIDE PO POŠTENIH POTEH

PESEM

PESEM PRELEPA SE IZ GRILA GLASI,
TIHA IN NEŽNA KOT STRUNA ZVENI,
POJE JO SRCE SEBI V ČAST,
POJE JO ČLOVEK, VČASIH NAGLAS.

PESEM JE DUŠA, KI V TEBI ŽIVI,
JE MILO POČUTJE, SIJAJ IZ OČI...,
ČE TE UJAME, SI SUŽENJ NJE TI,
V ŽALOSTI, V SREČI ODGANJA SKRBI.

PESEM JE VODA, SONCE IN ČAS,
KI SI GA ČLOVEK VZAME ZA NAS,
TO JE LEPOTA TEGA SVETA;
VEDNO ZAPOJ SI IZ CEL'GA SRCA.

ROŽE NA GOMILO

ŠOPEK VRTNIC BOM NABRALA,
NA GOMILO RANO DALA,
ENO CVETKO NA SRCE,
MISLI GRELA BO NA TE.

TRAVNI ŠOPEK ZACVETI,
MI SPOMIN NA TE BUDI,
SOLZNO SE OKO OZIRA,
PISAN ŠOPEK TI NABIRA.

LETA SE NAPREJ VRSTIJO,
SPOMINI PA NAZAJ HITIJO,
SOLZNO MOJE JE OKO,
V STAROSTI NI LEPO.

(Te lepe pesmi nam je posredoval naš naročnik g. Stanley Kodrin z Willoughby Hillsa, Ohio, in se mu najlepše zahvalim. Ur. AD)

Z AMERIŠKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOČEM

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St.
Cleveland, OH 44119

Eye Glasses
Repaired

Tel.: (216) 531-7933 (34)

Nova koalicija za jesenske volitve?

(NADALJEVANJE s str. 16)

sameznikom ter državo in lokalno skupnostjo ter enakomernejši regionalni razvoj – samega političnega značaja srečanja pa se je izognil.

Kdo je prispeval k razpadu Demosa

Andrej Bajuk in Lojze Peterle (ki so ga izmed pobudnikov po njegovih besedah najprej izločili, nato pa napako popravili ter ga povabili kot govornika) pa sta oba poleg naklonjenosti izrazila tudi zadržke do Zbora za republiko ter do vloge njegovih pobudnikov.

Bajuk je poudaril, da politike ne morejo iz ozadja delati oziroma voditi nekateri posamezniki ali neformalne skupine, nekakšni nadpolitični organi, temveč se je treba držati pravil – kar pa ne pomeni, da Zbor za republiko kot podpora ni dobrodošel in koristen.

Peterle je šel še dlje: ni bil pripravljen dopustiti, da bi se zgodovino padca Demosa, v katerem so sodelovali tudi najvi-

dnejši pobudniki Zbora za republiko, kar tako pozabilo.

Odzval se je na Hribarjevo pozivanje za Novi Demos. Kot je dejal, je imel Demos na začetku veliko moč, potem je doživel samoukinitvev in kliče iz samega Demosa *Ustavite desnico!*, namigujoč na zgodovinsko dejstvo, da so k razpadu Demosa zelo veliko prispevali tudi Tine Hribar, Peter Jamšek in Janez Janša – opozoril je tudi, da je prav rušenje Demosa pripeljalo k "vladavini liberalcev", o kateri danes skupaj govorijo kritično.

Peterle se ni distanciral le od prisotnih pobudnikov Zbora za republiko, temveč je izrazil skepso tudi do Dimitrija Rupla oziroma nekaterih, "ki bodo prileteli z balonom ali kako drugače".

Čeprav diplomatsko, sta oba opozorila ostale pobudnike zbora, da se NSi ne namerava podrediti morebitnim idejam o zunanjemu upravljanju političnih strank. Seveda pa sta osnovno idejo o

povezovanju in skupnemu cilju zelo jasno podprla.

Veliko manj samozavešno kot prvaka NSI pa se je na pobudnike v svojem govoru obrnil predsednik SLS Janez Podobnik. Povedal je, da je pred začetkom srečanja zasedal svet SLS, ki pa je vse točke seje zamenjal z eno samo: da gre SLS na Zbor za republiko in sicer z vso odprtostjo.

Dejal je, da vsega v zadnjem obdobju (SLS je zadnjih sedem let sodelovala v koalicijah z LDS) ni mogoče razglašati za slabo, da pa bi lahko bilo boljše – in možno uresničitev tega cilja Podobnik zdaj vidi tudi v Zboru za republiko oziroma zvezi političnih strank, katerim pretežno pripadajo oziroma jih posredno podpirajo pobudniki zbora.

Grega Repovž

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

V BLAG SPOMIN

ČETRTE OBLETNICE
NAŠEGA DRAGEGA MOŽA,
ATA IN STAREGA ATA



Poldeta Zupančič

ki je v Gospodu zaspal
7. julija 2000.

*Leta štiri so minila,
ko si nas zapustil in
Te več med nami ni.
Toda ljubeč spomin
je na Te, dragi, in ostal
boš nam do konca dni.*

Žalujoča: žena Rezka
hčerka Anica, mož Michael,
Mark z ženo Melissa in
Gregor z ženo Christine –
hčerka Stephanie
hčerka Rezka, mož Bill,
otroci Tracy, mož Pat,
Jackie, Michelle
hčerka Cilka, mož Jim in
hčerka Angela;
sin Leo, hčerka Megan
in sin Joel;
sin Stanley, žena Carol
in sin Ryan.

JANEZ GRADIŠNIK

Za boljši jezik

O pravih

Jezik je velika dragocenost, vendar marsikdo ne pozna njegove vrednosti. Jezikoslovec David Crystal pravi: "Obstoj tisočev jezikov je pravo naravno bogastvo, zakaj to je arhiv človeškega duha, ki ponuja več ko 6000 možnosti formiranja misli, oblikovanja stavkov, pomenskih paralel ..." Jeziki pa so različni, vsak ima svoje posebnosti, in ko svoj jezik uporabljamo, se jih moramo držati. Niso nam kar podarjene; jezikoslovci se morajo pošteno potruditi, da odkrijejo zakonitosti. Kar doženejo, imamo za pravilno, to je naš knjižni jezik.

Pravila dobrega in lepčega pisanja in govorjenja imamo zapisana v jezikovnih učbenikih, zlasti v pravopisih. S prav vsakim pravilom se mogoče ne bo vsakdo strinjal (če ima razloge za to), zvestoba pravilom pa omogoča složno pisanje (in govorjenje).

Vseskozi rinejo v jezik besede iz tujih jezikov, ob nepazljivosti se tako nakopijo, da nam ga ogrožajo. V večstoletnem sožitju z nemško govorečimi Avstrijci se nam je v jezik nagrmadilo toliko spačenk, narejenih iz nemških izrazov, da je bil že resnično ogrožen. Rešilo nas je morda to, da se spačenke iz nemščine niso prav nič ujemale z našim jezikovnim čutom – nasprotno, bile so nam grde. Ta podatek kaže, da pri jeziku ne gre samo za njegovo vsebino, temveč je enako pomembna tudi oblika, estetska plat. Prav zato se jezikovno občutljivi Slovenci upiramo sprejemanju angleških izrazov v slovenščino, saj enako kakor spačenke iz nemščine zvenijo našemu ušesu nelepo in čudno, da ne rečem še kaj hujšega.

Kako pa s tistimi, ki se za jezikovna pravila ne menijo?

Nikar ne mislite, da je takih Slovencev malo. Njihovo mnenje o jeziku je takšno, da jim nihče ne bo predpisoval, kako pišejo. Zato pišejo tudi takole:

"Tehnologija A 50 6, ki omogoča *downloadanje* glasbe, je pri nas hitra in poceni ... glasba je zanje *biznis* ... Če smo doslej *fanom* prodali zanesljivih 20% plošč, bo ta delež v prihodnosti 60% ... Moram v trgovino, da bi si kupil hlače; ne morem jih *downloadati* z interneta."

Težko boste verjeli, ampak vsi ti stavki so bili natisnjeni v nekem članku v sobotni prilogi Dela dne 27. 12. 03. Takšna je slovenščina brez pravil, kakršno nekdo čisto zares namenja javnosti. Nekje v ozadju je pri tej zadevi še lektor Dela, ki takega pisanja ne bi smel spuščati mimo (morda pa ga ni bilo zraven).

Temu pač ne moremo reči drugače kakor jezikovno onesnaževanje, ki ga je Silvo Kristan opisal kot rezultat snobizma, intelektualne lenobnosti ter jezikovne ali celo nacionalne neozaveščenosti.

DRUŽINA, Ljubljana, 20. jun. 2004

V BLAG SPOMIN LAUSCHETOVE DRUŽINE

Frances Lausche

MATI

umrla 4. julija 1934

Louis Lausche

OČE

umrl 7. januarja 1908

BRATJE

Louis Lausche
umrl 5. septembra 1911

William J. Lausche
umrl 8. julija 1967

Albert Lausche
umrl 5. junija 1905

Charles Lausche
umrl 25. julija 1969

Harold J. Lausche
umrl 29. maja 1986

Sen. Frank J. Lausche
umrl 21. aprila 1990

SESTRE

Frances Lausche
umrla 22. februarja 1900

Alice Lausche
umrla 28. marca 1900

Frances Urankar
umrla 18. oktobra 1987

Josephine Lausche Welf
umrla 11. decembra 1990

SVAKINJE

Jane Sheal Lausche
umrla 21. novembra 1981

Antonija Lausche
umrla 18. julija 1999

Frances Knaus Lausche
umrla 29. novembra 1991

Alice Lausche
umrla 7. februarja 2004

Cleveland, Ohio, 1. julija 2004.

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

Razrešitev in imenovanje hkrati – Rupel in Vajgl

Ljubljana (Delo fax, 29. junij) – V četrtek (tj. danes, op. ur. AD) se izteče rok, ki ga poslovnik državnega zbora določa za to, da steče postopek imenovanja novega ministra za zunanje zadeve. Do takrat mora namreč zunanjepolitični odbor zaslišati kandidata Iva Vajgla in se medtem, ko bo ta čakal na hodniku, odločiti, ali je primeren za naslednika Dimitrija Rupla.

V petek se bo sestal kolegij in takrat bo moralo že jasno, ali bo državni zbor Rupla razrešil in na njegovo mesto imenoval Vajgla na redni seji prihodnji petek ali se bodo poslanci v ta namen zbrali na izrednem zasedanju v začetku tedna. Bolj verjetno je slednje.

Kandidatu za novega zunanjega ministra bi bilo, kot sam pravi, sicer ljubše, da bi se v parlamentarnem zunanjepolitičnem odboru predstavil in na vprašanja njegovih članov odgovarjal šele potem, ko bi zbor glasoval

o razrešitvi zdajšnjega zunanjega ministra. Vendar je malo možnosti, da bi se zgodilo kaj takega, kajti državni zbor bi se moral za to sestati dvakrat. Poleg tega, so doslej tovrstne zamenjave, ko je šlo za razrešitve ali odstope ministrov, opravili v enem zamahu.

Poslovnik sicer ne določa nobenih rokov, koliko časa sme največ preteči od vložitve predloga predsednika vlade za razrešitev posameznega ministra, zato je v tem primeru odločilno to, da je Anton Rop hkrati s predlogom za razrešitev Dimitrija Rupla prejšnji četrtek v državni zbor poslal tudi že predlog, da to mesto zaseda dosedanj slovenski veleposlanik v Nemčiji Ivo Vajgl.

Za takšen predlog pa je določeno, da ga mora pristojni odbor obravnavati najprej v treh in najpozneje v sedmih dneh. Poslovnik naprej določa, da mora predsednik odbora najpozneje v dveh dneh obvestiti predsedni-

ka državnega zbora in predsednika vlade, kakšnega mnenja je odbor o kandidatu za ministra.

Ivo Vajgl se je zunanjepolitičnemu odboru enkrat že predstavil, vendar takrat v vlogi kandidata za veleposlanika. V glavnem nanj tudi člani iz opozicije niso imeli pripomb ali zadržkov. Tokrat bo najbrž drugače, vendar bi bilo prvovrstno presenečenje, če bi bila odločitev odbora negativno mnenje. V odboru ima namreč koalicija tudi po izstopu SLS trdno večino.

Enako ni pričakovati, da Vajgl ne bi dobil večine glasov na zasedanju državnega zbora. Še posebej, ker je znano, da je bil dosedanj minister Rupel pogosto tudi tarča ogorčenih kritik poslancev zlasti opozicijske SNS pa tudi SMS.

Morda sedem poslancev teh dveh strank novega ministra ne bo podprlo, a najbrž tudi ne bodo glasovali proti.

Za Ruplovo razrešitev in za Vajgljevo imenovanje namreč zadostuje navadna večina, se pravi, da mora zanj glasovati večina navzočih poslancev. Vladna koalicija šteje 49 oziroma 48 glasov, opozicijski SDS in NSI pa skupaj s SLS 31.

Jože Poglajen

Misijonska srečanja in pomenki

(nadaljevanje s str. 20)

Velikonočni prazniki so bili lepi in upam, da za mnoge tudi duhovno bogati. V župniji je dokaj duhovne svežine, odkar ima gospod župnik kaplana. Za enega je dela preveč, saj so podružnice zelo oddaljene in ljudi veliko. Na velikonočno vigilijo je bilo krščenih okrog 200 odraslih, danes pa samo v župnijski cerkvi 71 malih otrok, saj otroke krščujejo tudi na podružnicah in skozi vse leto. Bog daj, da bi bila vera zakoreninjena v srcih! Tako je upanje in bodočnost res tukaj. In tudi za poklice upamo, da bo tako. Ta teden je preživel med nami pet deklet, ki mislijo na poklic. Ena sosestra in kaplan sta jih v teh dneh spremljala in jima omogočila duhovno poglabitev; ostale smo poskrbele za telo in prijetno počutje v skupnosti. Tri izmed njih imajo že poklic in delo; dve sta učiteljici, ena socialna delavka. Dve mlajši sta dijakinji in pred njima je še dolga pot. Bog daj, da bi od tega vsaj nekaj ostalo. Vedno mislim na domovino in prav to prosim, da bi Bog dal vsaj nekaj mladine, ki bo pripravljena slediti klicu, ter v odločitvi vztrajati.

Za danes končujem, a ostajam z vami v duhovni navezi. Ob Mariji vam želim lep in bogat majnik, ter obilje Svetega Duha in moč njegove ljubezni za darovanje.

Vaša sr. Vesna Hiti."

V upanju, da vam pisma misijonarjev vedno kaj lepega povedo, vas vse prisrčno pozdravljam.

Sonja Ferjan

storil in se vrača v poslanske klopi.

Drugo vprašanje pa je, ali bo ostal v poslanski skupini LDS, na kateri listi je bil izvoljen, ali bo prestopil kam drugam ali pa se bo, kot prebežnik iz stranke mladih Igor Štemberger, odločil za status samostojnega poslanca.

J. P.

Delo fax, 29. junij

v cerkvi St. Barnabas in pokopom na Vseh svetnikov pokopališču.

Rudolph A. Virant

Umrli je 88 let stari Rudolph A. Virant, mož Josephine, roj. Ulepice, oče Randolpha, Virginije Manzer in Kathleen Hoegler, 9-krat stari oče, 12-krat prastari oče, brat Albina, Mary Virant ter že pok. Anthonyja, Josepha, Franka, Leonarda, Jean Roberts in Olge Zalek. Pogreb je bil 30. junija.

Stanley C. Dezelan

Umrli je 50 let stari Stanley C. Dezelan, sin Virginije Morli, zaročenec Irene Steiger. Pogreb je bil 26. junija v oskrbi Zak zavoda na 6016 St. Clair Ave.

NOVI GROBOVI

(NADALJEVANJE s str. 13)

krbi Ferfolijevega zavoda na Sagamore Hillsu s sv. mašo

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v slovenskem svetu

V SPOMIN LJUBLJENI ŽENI

MARIJI PROSEN

ob peti obletnici smrti

GOSPODAR nebes in zemlje jo je 13. julija 1999 odpoklical k sebi.

Verovala je, da človek ni na tem svetu doma,

dom umrljivega telesa je zemlja.

Skozi rojstvo pridemo na svet prebivat –

skozi vrata smrti –

tako nam SVETI KRIŽ govori –

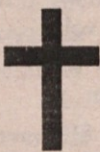
pa gremo k Bogu veselje uživati,

to tolaži me, ko osamljen

na te spominjam se. Slišim:

Saj nisem umrla, živim med vami, dokler spomin vas me v srcih ohrani.

Žalujoči mož Janez in prijatelji.



Dimitrij Rupel se vrača v parlament

Ljubljana – Utegne se zgoditi, da bo o imenovanju svojega naslednika glasoval tudi Dimitrij Rupel. Pred imenovanjem za zunanjega ministra je bil namreč na Primorskem izvoljen za poslanca LDS. Poslanski sedež, ki ga zdaj namesto njega zaseda Mario Gasparini iz Izole, mu pripada takoj, ko bo razrešen, zato se lahko zgodi, da se bo minister v trenutku prelevil v poslanca in seveda lahko tudi že glasoval o podpori kandidatu za zunanjega ministra Ivo Vajglu.

Lahko pa se Dimitrij Rupel po razrešitvi odpo-ve svojemu poslanskemu mandatu in s tem tudi pravicam, ki mu pripadajo še leto dni po koncu mandata. Za zdaj je slišati, da tega ne bo

V Blag Spomin

2. obletnica

14. obletnica



MINKA SLAK

umrla 20. julija 2002



JERNEJ SLAK

umrl 18. junija 1990

Vajine roke, ki dobrega toliko storile, utrujene sedaj mirno počivajo; k Bogu naše prošnje se dvigajo, da srečna sta zdaj nad zvezdami.

Žalujoči:

Mojca in Helenca, hčerki
Nejči in Tomaž, sinova
Cindy, snaha
Claire in Emily, vnukinji
Greg, vnuk
in ostalo sorodstvo v Ameriki,
Kanadi ter Sloveniji

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1531. Piknik Misijonske Znamkarske Akcije

bo v nedeljo, 11. julija, na Slovenski pristavi, kar že dalj časa objavljamo v koledarju prirediteljev. Piknik bomo pričeli s sv. mašo ob 12.30 pop., kjer se bomo spomnili vseh naših živih in pokojnih misijonarjev, med njimi tudi ustanovitelja te misijonske organizacije Karla Wolbanga.

Po sv. maši bo na razpolago kosilo, malo kasneje pa še druge dobrote, in tudi za žejne bo posrbljeno. Vas drage gospodinje pa lepo prosimo za domače pecivo in že vnaprej iskrena HVALA! Tudi stojnica bo z različnimi ročnimi deli. Če imate kakšno rož'co, ki vam dela nadlogo, jo prinesite, morda bo kdo z veseljem jo za mali denar odkupil.

Vse popoldne bo med nami župnik g. Franci Urbanija, ki pride te dni zopet na obisk k sorodnikom. Popoldan bo kar hitro minil med starimi znanci. Okrog pete ure bomo pri kapelici peli pete litanije Matere božje v spomin vseh, ki so leto za letom prihajali med nas na ta piknik, a je že prišel odhod njih za večnost.

Vsi bralci in prijatelji misijonov ste iskreno vabljeni, da se odzovete in pridete na ta piknik. Ves dobiček tega dne gre v sklad za vse misijonarje, kar koncem leta razdelimo med nje. Zahvalimo se Bogu za vse milosti in blagoslove, ki jih vsak dan prejemo, da s skromnim darom pomagamo pri gradnji božjega kraljestva.

V ponedeljek, 12. julija, zvečer ob pol sedmi uri bo sestanek v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti, ki bo združen z občnim zborom. Potegnili bomo tudi imena srečnežev. Pridite torej v šolsko dvorano 12. julija in pomagajte pri misijonskem delu.

Še to: Ob osmi uri isti zvečer – 12. julija – bo v tej cerkvi koncert komornega moškega zbora s Ptuja (22 članov, povprečna starost 35 let). Vabljeni smo, da se koncerta udeležimo.

V imenu vseh sodelavcev vas vse iskreno vabim

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

Misijonska srečanja in pomenki

1530. NASMEH je počitek utrujenemu,

kazipot zgubljenemu, sončni žarek žalostnemu in najboljše naravno zdravilo proti jezi. Z njim lahko vsak samo pridobi. Nameh prinaša srečo v hišo, pozdrav prijatelju, pomoč pri sklepanju poslov. "Nasmeh" ni ga mogoče kupiti, izprositi, izposoditi ali ukrasti, ker ima vrednost samo kadar se podarja. Poizkusi in osrečal boš mnoge ter sam sebe.

OD SRCA DO SRCA IZ MISIJONKEGA SVETA

Misijonarji doma na zasluženih počitnicah: Janez Krmelj, Janez Mujdrica, Jože Grošelj, Jože Letonja, Klemen Štolcar, Pavle Bajec, Ivan Bajec, Pepi Lebreht, Peter Opeka, sr. Bogdana Kavčič, sr. Marija Pavlišič, sr. dr. Anica Starman, pričakovana je sr. Zvonka Mikec in morda še kdo. Za stalno se je vrnil izčrpan in bolan salezijanski brat Ludvik Zabret iz Indije. Vsem želimo dobrega okrevanja in počutja doma, da bi se okrepili za nadaljnje delo v misijonih.

Z daljšim pismom se je oglašil misijonar Radko Rudež iz Zambije. "Premeščen sem iz luksuzne, finančno in pastoralno vzorne mestne župnije Chelston, ležeče 7 km od našega letališča na precejšnji divjini 7km severno od Chelston, kjer je naš prvi misijon: kasisi. Res – dva svetova! Pa tudi v samem Kasisiju dva svetova. Fara velika 70 km krat 50 km. Naša parcela pa 7 km x 5 km, ki nas veže od ostalega. Nekako obsega nad deset velikih kmetij brez naravnih vasi. Torej kaj pa Kasisi mesto? Štiri velike ustanove: samostan redovnic "blue sisters" – nosijo lepe plave uniforme. V samostanu imajo 20 novink v prvem letniku in 20 v drugem (za Afriko zelo veliko). Sestre vodijo deklško gimnazijo z nad 300 učenk s stoodstotno maturo. Izredno lepo sirotišče z 220 otroci (47 jih je pod šestim mesecem starosti, 100 pa od tretjega leta naprej, in to vodijo brez vsake državne podpore. Zgradbe so v lepem stanju, okrog pa vrtovi cvetja in zelenja. Tu dela sedem sester Poljakinj in šest domačink, ki so diplomirane bolničar-

ke. In 50 navadnih deklet redno zaposlenih. Dalje je še devetega razreda osnovne šole. Tu v Kasisi so še: mednarodno priznana kmetijska šola, ki jo vodi redovni brat jezuit, Kanadčan. Ta imenitni profesor je zagovarjal tezo "odvračanja genetskih modifikacij" in sicer kar v nekoliko državah: Nemčiji, Škotski, Slonokoščeni obali ter v Vatikanu. Torej more le nekaj pomeniti.

In sedaj še jezuitje delujoči na fari in to prostorninsko na nasprotni strani teh zgoraj ocenjenih imenitnih ustanov. Drugi svet!

Mogočna enonadstropna stavba z vsemi pritlikinami: uradi, knjižnica, 12 sob itd. Pol km dalje stavba državna devetrazrednica, v kateri je nad tisoč šolarjev. Otroci prihajajo v to šolo več km oddaljeno, tako da več uporabijo na poti, kot pa na pouku. Ne daleč od tega poslopja se že razprostira prava divjina, kajti nekdanji sadni vrt je sedaj prerastel z grmovjem in visoko travo.

V Kasisiju sem deloval v letih 1971-74. Imel sem še dve veliki področji, oddaljeni do 100 km proti severu in zahodu. Tedaj nas je bilo pet bratov jezuitov: ekonom, zidar, imenitni mehanik ter ekonomov pomočnik. Ekonom še vedno vodi kmetijsko šolo. Torej Kasisi bo drugo leto obhajal 100-letnico obstoja. Prav tako v Zambiji bodo praznovali 100-letnico obstoja jezuitov.

Redovnice imajo 12 postojank s šolami rodu Bemba in se vse bembanizira. Naša škofija pa je Nyanja. Bemba plemo so izredno ponosni, rojeni organizatorji, govorniki, voditelji. Njih jezik je izredno lep, ter njih pesmi. Vse povsod prepevajo, plešejo. Njih misijonarji so beli očetje. Imenitni pastoralni delavci.

Imeli smo lepo velikonočno pripravo. Dnevni imamo po tri maše. V glavnem prihajajo starejši in pa sestre redovnice. Se ve, kraji so zelo oddaljeni. Maševati je potrebno v farni cerkvi, sirotišnici ter noviciatu.

Kot sem že omenil, bomo prihodnje leto praznovali stoletnico prihoda jezuitov v Zambijo. Prišla sta dva Francoza iz Zimbabveja. Eden se je zaustavil ne daleč od meje, drugi pa je nadaljeval pot ob železnici, ki se je ravno razvijala in prišel je do Kasisija. Prvi je zaslovel najprej s plugom do takrat še nepoznano volovsko vprego. Nekaj novega za tisti kraj. Takoj se je poznalo: več hrane, več otrok, lažje življenje. Odpirati so se začele šole. Kaj kmalu se je odprla šola za pripravo učiteljev. Leta 1941 so prišli jezuiti iz Irske in začeli z višjo šolo, edino poleg državne, do leta 1964, leto neodvisnosti, velikega ugleda po svojih uspehih. Dobili so svoj koledž, Chikuni, pa tudi faro s številnimi ljudmi. Dobili so svojo radio postajo. Torej se bodo razvijale slovesnosti posebno v Zambiji. Deset Slovencev jezuitov nas je prišlo v Zambijo, vsi smo še tukaj, seveda v božjih rokah. Bogu hvala vam vsem v zaledju, pa hvala za moralno oporo in za zanimanje, za molitve in pomoč vsem dobrotnikom. Bog plačaj. Pozdrave vsem. V Gospodu hvaležni p. Radko Rudež SJ."

Oglasila se je sr. Vesna Hiti iz misijona Kigali Ruanda: "Spoštovana gospa Sonja! Kot vidite, prihajam pozno z velikonočnimi voščili, in vendar sem bila vse te praznične dni zelo povezana z vami. Naj vas vstali Kristus osrečuje in vam daje pogum za vse darovanje. Hvala vam za velikonočno voščilo in velikodušni dar, ki upam, da bo po zapletljajih končno le prišlo do nas in do tistih, katerim je namenjen. Ali greste letos na dopust v domovino? Če greste, se bosta s sestro Bogdano morda le srečali. Če se nič ne spremeni, odhaja od tukaj 1. maja. Veselim se z njo in z vsem tistim, kar bo v domovini doživljala.

Tu pri nas dnevi bliskovito hitijo in dogodki nas včasih presegajo; ob vsem pa čutim neizmerno Božjo ljubezen in pozornost. Pravzaprav se ne dogaja nič posebnega; vse je delež vsakdanjosti, ki je včasih bolj mirna, drugič razburkana. Hvala Bogu, da živimo v miru in prosimo Boga, da bi bilo tako še naprej. Trenutno smo samo štiri v skupnosti. Konec januarja je eni sestri umrl oče in je šla na dopust v Španijo. Tako in tako je letos njena vrsta. Vrne se v začetku maja in prav tedaj odhaja na dopust druga. Ko ena manjka se to pozna pri delu in v skupnem življenju.

Delo je približno vedno enako: bolniki, ubogi in spet bolniki... Kar težko je najti čas za kaj drugega. Rada bi obiskala ljudi tudi na domovih, a se mi vedno izmakne. Takrat, ko je že na tem, da bi šla, pride nujen prevoz v bolnišnico. Zadnje čase je bilo tega zelo veliko. Hvala Bogu, če lahko rešimo kakšno življenje.

Ob deseti obletnici krvavih dogodkov, je bilo čutiti neko napetost v zraku, vendar se je vse mirno izteklo. Brez dvoma, da so ostale v srcih mnoge rane, pri nekaterih preveč poudarjane, pri drugih zakopane v globino srca. Gotovo je tudi vsaka izmed nas na svojstven način obujala spomine. Sprašujem se, ali je bilo vse to res. Hvala Bogu, da nam je On ohranil kolikor toliko zdravo pamet! Res, vse je milost!

Pojasnilo – 2

Po objavi prejšnje številke Ameriške domovine, sem izvedel, da je pogrešani fax MSIP 1530 prišel v skupino časopisov in revij, ki jih bolj ali manj tedensko posredujem drugemu našemu naročniku. Ta prispevek sem dobil nazaj in tako je danes objavljen skupaj z MSIP 1531, ki je itak krajši od navadnih teh poročil.

Ur. AD

V slovenska obzorja in čez...

Mogoče bi vas zanimalo malo zvedeti, da...

> da Lenina danes še častijo na svojih ulicah Gornja Radgona, Izola, Piran, Trbovlje in Ljubljana, Maribor pa Marxa in Engelsa; da je v Sloveniji več mest, ulic in trgov poimenovanih po Titu, Kardelju in Kidriču. da imajo v Mariboru tudi Veljka Vlahovića in Mošo Pijadeja; da tega imajo tudi v Črnomlju...

> da se iz obmejne Primorske dnevno seli na delo čez mejo v Italijo okoli 15.000 ljudi...

> da je partijski veljak Franc Leskošek dal leta 1944 na Koroškem likvidirati angleškega majorja Canusaca, kar je opravil poznejši udbovec Jože Učar...

> da se je v Sloveniji v enajstih letih liberalne vladavine število novorojencev zmanjšalo za tretjino...

> da je med zadnjo vojno izhajal v Murski Soboti tednik v madžarskem jeziku s slovenskimi članki...

> da je v 42-milijonski Franciji bilo, med vojno izvensodno pobitih 2000 oseb, v poldrugomilijonski Sloveniji pa so partizani likvidirali okrog 5000 ljudi, večinoma civilistov...

> da doberdobski župan Marij Lavrenčič razmišlja, kako bi v statut občine Doberdob vključil "laičnost"...

> da pripravlja prof. Marija Pirjevec italijanski prevod Tržaške knjige, katere slovenska izdaja, ki je izšla pri Slovenski matici, je takoj pošla...

MLADIKA